



> PRINT > COPY > SCAN > FAX

ECOSYS M5526cdn  
ECOSYS M5526cdw

# GHID DE OPERARE A FAXULUI



# Cuprins

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Cuprins .....                                         | i   |
| Prefață .....                                         | iii |
| Despre Ghidul de operare a faxului (acest ghid) ..... | iii |
| Structura ghidului .....                              | iii |
| Convenții utilizate în acest ghid .....               | iv  |

## **1 Informații legale și de siguranță ..... 1-1**

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Anunț .....                                             | 1-2 |
| Convenții privind siguranța în cuprinsul ghidului ..... | 1-2 |
| Despre acest ghid de operare .....                      | 1-3 |
| Informare legală .....                                  | 1-3 |
| FCC PART 68 REQUIREMENTS .....                          | 1-3 |
| INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA .....         | 1-4 |
| IMPORTANTES MESURES DE SECURITE .....                   | 1-4 |
| CANADIAN IC REQUIREMENTS .....                          | 1-5 |
| CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE .....                     | 1-5 |
| Declarații conform Directivelor Europene .....          | 1-5 |
| Reglementări tehnice pentru echipamentul terminal ..... | 1-6 |
| Declarație de compatibilitate cu rețeaua .....          | 1-6 |
| Informații privind mărcile comerciale .....             | 1-6 |

## **2 Înainte de a utiliza aparatul de fax ..... 2-1**

|                                                        |      |
|--------------------------------------------------------|------|
| Denumirile componentelor și funcțiile .....            | 2-2  |
| Aparatul .....                                         | 2-2  |
| Panoul de operare .....                                | 2-4  |
| Panoul tactil .....                                    | 2-5  |
| Utilizarea tastei [Enter] .....                        | 2-6  |
| Utilizarea tastei [Quick No. Search] .....             | 2-6  |
| Expertul de configurare rapidă (Configurare fax) ..... | 2-7  |
| Elemente de configurare a faxului .....                | 2-7  |
| Procedura de configurare a faxului .....               | 2-8  |
| Setarea datei și a orei .....                          | 2-9  |
| Setare centrală (doar Europa) .....                    | 2-10 |

## **3 Trimiterea faxurilor ..... 3-1**

|                                                                                     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Procedura elementară de transmisie .....                                            | 3-2  |
| Utilizarea reapelării .....                                                         | 3-3  |
| Verificarea stării trimiterii .....                                                 | 3-4  |
| Anularea transmisiei din memorie (în timp ce documentele originale sunt scanate) .. | 3-4  |
| Anularea transmisiei din memorie (în timpul comunicației) .....                     | 3-4  |
| Anularea transmisiei (deconectarea comunicației) .....                              | 3-5  |
| Metode de introducere a destinației .....                                           | 3-6  |
| Introducerea numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice .....     | 3-6  |
| Alegerea din Address Book .....                                                     | 3-8  |
| Alegerea prin tasta o atingere .....                                                | 3-9  |
| Folosirea tastei de apelare rapidă .....                                            | 3-9  |
| Transmisia prin difuzare .....                                                      | 3-10 |
| Conectare/Deconectare .....                                                         | 3-12 |
| Conectarea când administrarea conectării utilizatorilor este activată .....         | 3-12 |
| Conectarea când contorizarea lucrărilor este activată .....                         | 3-13 |

## **4 Primirea faxurilor ..... 4-1**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Recepția faxurilor ..... | 4-2 |
| Metoda de recepție ..... | 4-2 |

|          |                                                                  |            |
|----------|------------------------------------------------------------------|------------|
|          | Setați metoda de recepție .....                                  | 4-2        |
|          | Recepția automată .....                                          | 4-3        |
|          | Fluxul de recepție automată .....                                | 4-3        |
|          | Anularea recepției (deconectarea comunicației) .....             | 4-3        |
|          | Recepția manuală .....                                           | 4-4        |
|          | Fluxul de recepție manuală .....                                 | 4-4        |
|          | Funcții de recepție a faxurilor .....                            | 4-5        |
|          | Data/Oră Recepție .....                                          | 4-5        |
|          | Imprimare Duplex .....                                           | 4-5        |
|          | Imprimare 2 în 1 .....                                           | 4-6        |
|          | Imprimare lot .....                                              | 4-6        |
| <b>5</b> | <b>Utilizarea funcțiilor de fax utile .....</b>                  | <b>5-1</b> |
|          | Utilizarea unui telefon conectat .....                           | 5-2        |
|          | Recepția cu comutare automată fax/telefon .....                  | 5-2        |
|          | Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic .....          | 5-4        |
|          | Trimiterea manuală .....                                         | 5-6        |
|          | Recepția manuală .....                                           | 5-7        |
|          | Funcția de comutare la distanță .....                            | 5-8        |
| <b>6</b> | <b>Depanarea .....</b>                                           | <b>6-1</b> |
|          | Indicatoarele din timpul operațiilor de trimitere/recepție ..... | 6-2        |
|          | Răspunsul la lumina intermitentă a indicatorului Attention ..... | 6-2        |
|          | Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului .....                  | 6-3        |
|          | Mesaje .....                                                     | 6-4        |
|          | Lista codurilor de eroare .....                                  | 6-5        |
|          | Depanarea .....                                                  | 6-8        |
|          | Întrebări frecvente .....                                        | 6-10       |
| <b>7</b> | <b>Anexa .....</b>                                               | <b>7-1</b> |
|          | Metoda de introducere a caracterelor .....                       | 7-2        |
|          | Ecrane de introducere .....                                      | 7-2        |
|          | Specificații .....                                               | 7-4        |
|          | Harta meniurilor .....                                           | 7-6        |
|          | Indexuri .....                                                   | Indexuri-1 |

---

# Prefață

Acest Ghid de operare este menit să vă ajute în utilizarea corectă a aparatului, efectuarea de operațiuni de întreținere de rutină și efectuarea unor acțiuni simple de depanare după cum este necesar, astfel încât să puteți utiliza întotdeauna aparatul în bună stare de funcționare.

Citiți Ghidul de operare înainte de a folosi aparatul de fax. Țineți-l în apropierea aparatului de fax pentru a-l putea consulta la nevoie.

## Despre Ghidul de operare a faxului (acest ghid)

### Structura ghidului

Acest ghid de operare conține următoarele capitole.

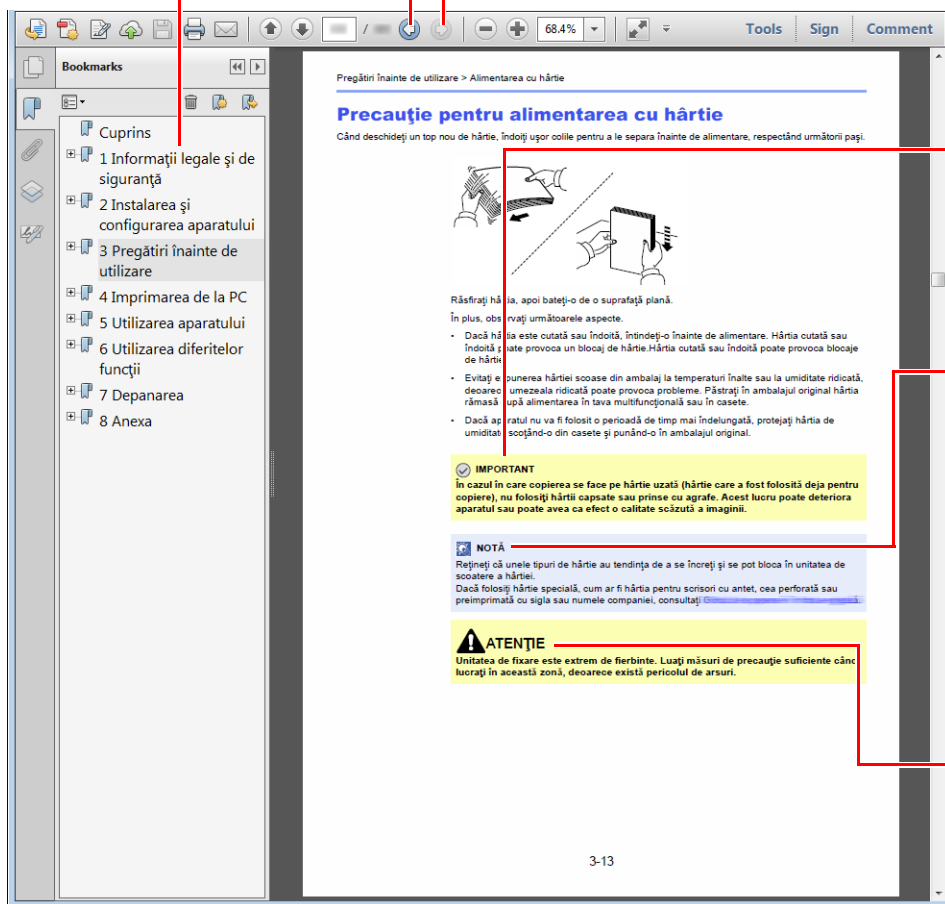
| Capitol |                                      | Conținut                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Informații legale și de siguranță    | Prezintă măsurile de precauție privind utilizarea aparatului și informații referitoare la mărcile comerciale.                                                                                                                                                          |
| 2       | Înainte de a utiliza aparatul de fax | Explică denumirea componentelor și expertul de configurare rapidă.                                                                                                                                                                                                     |
| 3       | Trimiterea faxurilor                 | Explică metodele generale de trimitere a faxurilor și funcțiile de transmisie.                                                                                                                                                                                         |
| 4       | Primirea faxurilor                   | Explică metodele generale de primire a faxurilor și funcțiile de primire.                                                                                                                                                                                              |
| 5       | Utilizarea funcțiilor de fax utile   | Explică funcțiile de fax utile, cum ar fi cele referitoare la stocarea faxurilor primite în memorie, retransmiterea faxurilor primite și comunicația de tip interogare (o funcție care permite părții care recepționează să apeleze și să inițieze primirea unui fax). |
| 6       | Depanarea                            | Explică ce măsuri trebuie luate când se afișează erori sau când apar alte probleme.                                                                                                                                                                                    |
| 7       | Anexa                                | Explică modul de introducere a caracterelor și prezintă specificațiile faxului.                                                                                                                                                                                        |

# Convenții utilizate în acest ghid

Adobe Reader XI este folosit ca exemplu în explicațiile de mai jos.

Faceți clic pe un articol din Cuprins pentru a sări la pagina corespunzătoare.

Faceți clic pentru a trece de la pagina curentă la pagina afișată anterior. Această acțiune este convenabilă dacă doriți să reveniți la pagina de la care ați sărit la pagina curentă.



## IMPORTANT

Indică cerințele și restricțiile operaționale pentru utilizarea corectă a aparatului și pentru a evita deteriorarea aparatului sau alte pagube materiale.

## Notă

Indică explicațiile suplimentare și informațiile de referință pentru operațiuni.

## Consultați

Faceți clic pe textul subliniat pentru a sări la pagina corespunzătoare.

## ATENȚIE

Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la defecțiuni mecanice.

## Notă

Elementele care apar în Adobe Reader pot fi diferite, în funcție de modul de utilizare. Dacă nu apar Cuprinsul sau instrumentele, consultați ajutorul Adobe Reader.

Unele elemente sunt indicate în acest ghid prin convențiile descrise mai jos.

| Convenție           | Descriere                     |
|---------------------|-------------------------------|
| [Caractere aldine]  | Indică tastele și butoanele.  |
| „Caractere normale” | Indică un mesaj sau o setare. |

## Convenții utilizate pentru procedurile de operare a aparatului

În acest ghid de operare, utilizarea continuă a tastelor de pe panoul tactil este prezentată în modul următor:

| Procedură propriu-zisă                                                                                                                                      | Procedura indicată în acest ghid                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Selectați tasta <b>[System Menu/Counter]</b> .<br>▼<br>Selectați <b>[✓]</b> .<br>▼<br>Selectați <b>[Setări Comune]</b> .<br>▼<br>Selectați <b>[Sunet]</b> . | Tasta <b>[System Menu/Counter] &gt; [Setări Comune] &gt; [Sunet]</b> |

# 1 Informații legale și de siguranță

Vă rugăm să citiți aceste informații înainte de utilizarea aparatului. Acest capitol vă pune la dispoziție informații cu privire la următoarele aspecte.

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Anunț .....                                             | 1-2 |
| Convenții privind siguranța în cuprinsul ghidului ..... | 1-2 |
| Despre acest ghid de operare .....                      | 1-3 |
| Informare legală .....                                  | 1-3 |
| FCC PART 68 REQUIREMENTS .....                          | 1-3 |
| INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA .....         | 1-4 |
| IMPORTANTES MESURES DE SECURITE .....                   | 1-4 |
| CANADIAN IC REQUIREMENTS .....                          | 1-5 |
| CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE .....                     | 1-5 |
| Declarații conform Directivelor Europene .....          | 1-5 |
| Reglementări tehnice pentru echipamentul terminal ..... | 1-6 |
| Declarație de compatibilitate cu rețeaua .....          | 1-6 |
| Informații privind mărcile comerciale .....             | 1-6 |

# Anunț

## Convenții privind siguranța în cuprinsul ghidului

Secțiunile acestui manual și componentele aparatului de fax marcate cu simboluri sunt avertizări privind siguranța, menite să protejeze utilizatorul, alte persoane și obiectele înconjurătoare și să asigure utilizarea corectă și sigură a aparatului de fax.



**AVERTISMENT:** Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la deces.



**ATENȚIE:** Indică faptul că atenția insuficientă acordată instrucțiunilor sau nerespectarea acestora poate duce la vătămări corporale sau la defecțiuni mecanice.

### Simboluri

Simbolul △ indică faptul că secțiunea aferentă conține avertizări privitoare la siguranță. Aspectele care necesită atenție specială sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Avertizare generală]



... [Avertizare de temperatură ridicată]

Simbolul ⊘ indică faptul că secțiunea aferentă conține informații despre acțiuni interzise. Detaliile privind acțiunile interzise sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Avertizare de acțiune interzisă]



... [Demontare interzisă]

Simbolul ● indică faptul că secțiunea aferentă conține informații privitoare la acțiuni care trebuie efectuate. Detaliile privind acțiunile necesare sunt indicate în interiorul simbolului.



... [Atenționare de acțiune necesară]



... [Scoateți ștecherul din priza de perete]



... [Conectați întotdeauna aparatul la o priză de perete cu împământare]

Dacă avertizările de siguranță din acest Ghid de operare sunt ilizibile sau dacă ghidul lipsește, contactați reprezentantul de service pentru a comanda un alt ghid (contra cost).



#### Notă

Informațiile din acest Ghid de operare se pot modifica fără preaviz, în urma actualizărilor pentru creșterea performanței.

## Despre acest ghid de operare

Acest Ghid de operare conține informații despre utilizarea funcțiilor de fax ale acestui aparat.

Vă rugăm să citiți Ghidul de operare înainte de a începe utilizarea aparatului.

În timpul utilizării, consultați Ghidul de operare a aparatului pentru informații referitoare la secțiunile enumerate mai jos.

|                                        |
|----------------------------------------|
| Mediul                                 |
| Măsuri de precauție privind utilizarea |
| Alimentarea cu hârtie                  |
| Curățarea                              |
| Înlocuirea recipientului de toner      |
| Rezolvarea problemelor                 |
| Răspunsul la mesajele de eroare        |
| Îndepărtarea blocajelor de hârtie      |

## Informare legală

NU SUNTEM RESPONSABILI PENTRU PIERDEREA, FIE ȘI PARȚIALĂ, A DOCUMENTELOR RECEPȚIONATE ÎN CAZUL ÎN CARE O ASEMENEA PIERDERE ESTE CAUZATĂ DE DETERIORAREA SISTEMULUI DE FAX, DEFECȚIUNI, UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE SAU FACTORI EXTERNI PRECUM PENE DE CURENT, SAU PENTRU PIERDERI PUR ECONOMICE SAU PIERDERI DE PROFIT REZULTATE DIN OPORTUNITĂȚI PIERDUTE CARE POT FI ATRIBUITE APELURILOR NEPRELuate SAU MESAJELOR ÎNREGISTRATE CARE REZULTĂ DIN ACESTE.

## FCC PART 68 REQUIREMENTS

- 1 This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the rear side of the equipment to install Assembly Board is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.
- 2 This equipment connects to the network via USOC RJ11C.
- 3 A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.
- 4 The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.
- 5 If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
- 6 The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

- 7 If trouble is experienced with this equipment, please contact the following company for repair and (or) warranty information:

**KYOCERA Document Solutions America, Inc.**

225 Sand Road,  
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA  
Phone: +1-973-808-8444  
Fax: +1-973-882-6000

If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

- 8 This equipment cannot be used on public coin service provided by the telephone company. Connection to Party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.
- 9 If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.
- 10 The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: (Insure that it will be transmitted, see [Nume FAX local la pagina 2-7](#), [Număr Local FAX la pagina 2-7](#), [TTI la pagina 2-7](#) and [Setarea datei și a orei la pagina 2-9](#).)

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Când utilizați echipamentul dvs. telefonic, trebuie urmate întotdeauna precauțiile elementare de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămări corporale, inclusiv următoarele:

**ATENȚIE:** Pentru a reduce riscul de incendiu, folosiți doar cabluri de telecomunicații tip AWG No.26 sau mai mari, înregistrate în UL sau certificate de CSA.

- 1 Nu folosiți acest produs în apropierea apei, de exemplu lângă o cadă, lighean, chiuvetă de bucătărie sau spălător, într-o pivniță umedă sau lângă o piscină.
- 2 Evitați utilizarea unui telefon (altul decât cel fără fir) în timpul unei furtuni cu fulgere. Poate exista un risc redus de electrocutare de la fulgere.
- 3 Nu folosiți telefonul pentru a raporta o scurgere de gaze în apropierea acesteia.
- 4 Folosiți doar cablul de alimentare și bateriile indicate în prezentul manual. Nu aruncați bateriile uzate în foc. Acestea pot exploda. Verificați existența unor instrucțiuni speciale de reciclare prevăzute de normele locale.

### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

## IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

- 1 Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 2 Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.
- 3 Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.

- 4 Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## CANADIAN IC REQUIREMENTS

"This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications."

"The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five."

The REN (CANADA) of this product is 0.4.

## CONDITIONS DE L'IC CANADIENNE

"Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada."

"L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq."

Le IES (CANADA) pour ce produit est 0.4.



## Declarații conform Directivelor Europene

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU 93/68/CEE, 1999/5/CE și 2009/125/CE

Declarăm pe propria răspundere că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu următoarele specificații.

Echipament terminal (TE);

**TBR 21**

Cerințe pentru aprobarea general-europeană necesară conectării la rețelele telefonice publice comutate analogice (RTPC) a echipamentelor terminale (fără terminalele care acceptă serviciul de telefonie vocală) în care adresele de rețea (dacă este cazul) se formează prin semnale DTMF (Dual Tone Multi Frequency)

## Reglementări tehnice pentru echipamentul terminal

Acest echipament terminal este în conformitate cu:

- |                                              |                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| • TBR21                                      | • DE 05R00 AN național pentru D  |
| • AN 01R00 AN pentru P                       | • DE 08R00 AN național pentru D  |
| • AN 02R01 AN pentru CH și N                 | • DE 09R00 AN național pentru D  |
| • AN 05R01 AN pentru D, E, GR, P și N        | • DE 12R00 AN național pentru D  |
| • AN 06R00 AN pentru D, GR și P              | • DE 14R00 AN național pentru D  |
| • AN 07R01 AN pentru D, E, P și N            | • ES 01R01 AN național pentru E  |
| • AN 09R00 AN pentru D                       | • GR 01R00 AN național pentru GR |
| • AN 10R00 AN pentru D                       | • GR 03R00 AN național pentru GR |
| • AN 11R00 AN pentru P                       | • GR 04R00 AN național pentru GR |
| • AN 12R00 AN pentru E                       | • NO 01R00 AN național pentru N  |
| • AN 16R00 Înștiințare consultativă generală | • NO 02R00 AN național pentru N  |
| • DE 03R00 AN național pentru D              | • P 03R00 AN național for P      |
| • DE 04R00 AN național pentru D              | • P 08R00 AN național for P      |

## Declarație de compatibilitate cu rețeaua

Producătorul declară că echipamentul a fost proiectat să funcționeze în rețelele telefonice publice comutate (RTPC) în următoarele țări:

- |             |            |                 |                  |
|-------------|------------|-----------------|------------------|
| ■ Austria   | ■ Franța   | ■ Liechtenstein | ■ Slovacia       |
| ■ Belgia    | ■ Germania | ■ Lituania      | ■ Slovenia       |
| ■ Bulgaria  | ■ Grecia   | ■ Luxemburg     | ■ Spania         |
| ■ Cipru     | ■ Ungaria  | ■ Malta         | ■ Suedia         |
| ■ Cehia     | ■ Islanda  | ■ Norvegia      | ■ Elveția        |
| ■ Danemarca | ■ Irlanda  | ■ Polonia       | ■ Olanda         |
| ■ Estonia   | ■ Italia   | ■ Portugalia    | ■ Marea Britanie |
| ■ Finlanda  | ■ Letonia  | ■ România       |                  |

## Informații privind mărcile comerciale

- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10 și Internet Explorer sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în S.U.A. și/sau alte țări.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader și PostScript sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.
- Ethernet este o marcă comercială înregistrată a Xerox Corporation.
- IBM și IBM PC/AT sunt mărci comerciale ale International Business Machines Corporation.

Toate celelalte nume de companii și produse din acest Ghid de operare sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective. Simbolurile <sup>TM</sup> și ® sunt omise în acest ghid.

# 2 Înainte de a utiliza aparatul de fax

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

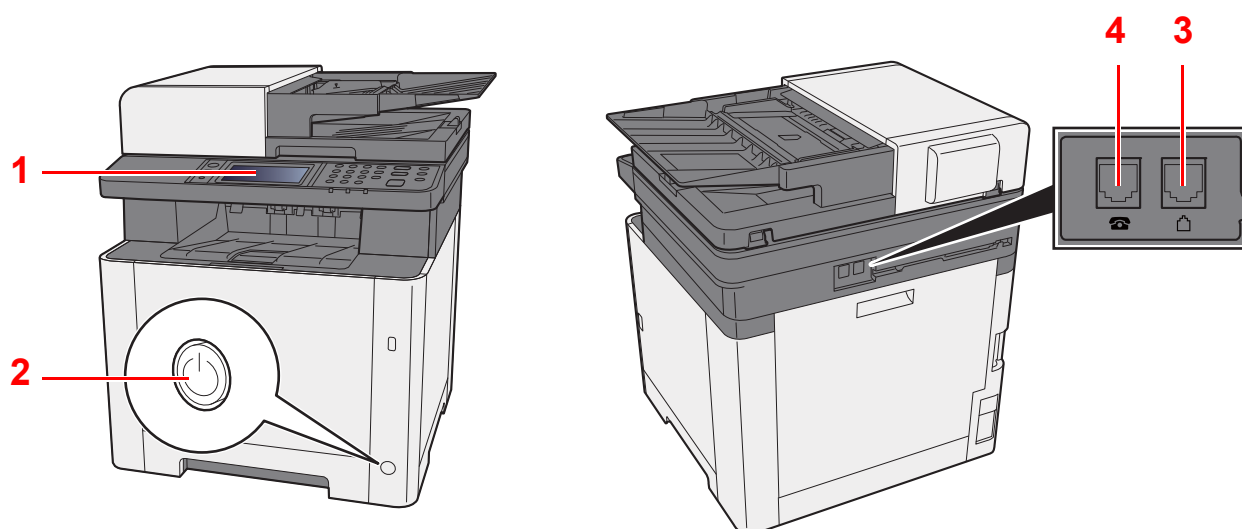
|                                                        |      |
|--------------------------------------------------------|------|
| Denumirile componentelor și funcțiile .....            | 2-2  |
| Aparatul .....                                         | 2-2  |
| Panoul de operare .....                                | 2-4  |
| Panoul tactil .....                                    | 2-5  |
| Utilizarea tastei [Enter] .....                        | 2-6  |
| Utilizarea tastei [Quick No. Search] .....             | 2-6  |
| Expertul de configurare rapidă (Configurare fax) ..... | 2-7  |
| Elemente de configurare a faxului .....                | 2-7  |
| Procedura de configurare a faxului .....               | 2-8  |
| Setarea datei și a orei .....                          | 2-9  |
| Setare centrală (doar Europa) .....                    | 2-10 |

## Denumirile componentelor și funcțiile

### Aparatul

Acest capitol explică denumirile componentelor când aparatul este utilizat ca fax. Pentru componentele necesare când se utilizează alte funcții decât FAX, consultați următoarele:

➔ Ghidul de operare a aparatului



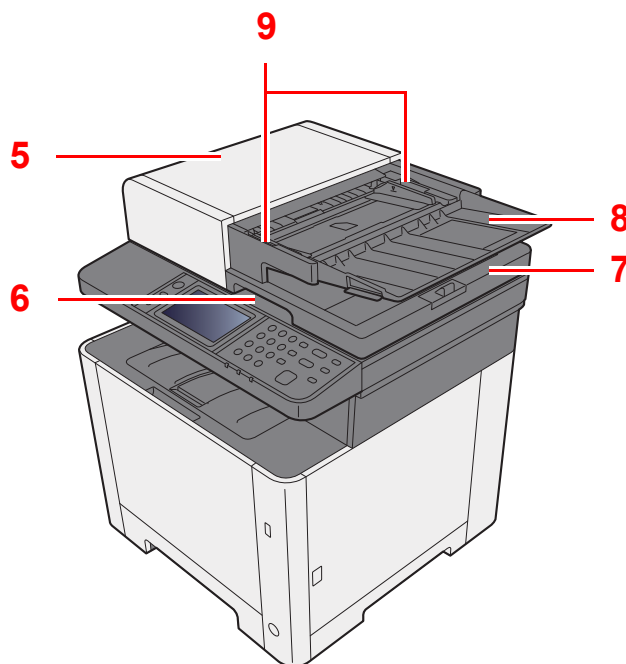
|   |                  |                                                                                                                                               |
|---|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Panou de operare | Efectuați operațiunile de fax de la acest panou.                                                                                              |
| 2 | Comutator        | Setați acest comutator la poziția PORNIT când efectuați operațiuni la fax sau copiator. Panoul tactil se luminează pentru a permite operarea. |
| 3 | Conector LINIE   | Conectați cablul modular pentru linia telefonică la acest conector.                                                                           |
| 4 | Conector TEL     | Când utilizați un telefon disponibil în comerț, conectați cablul modular la acest conector.                                                   |



#### IMPORTANT

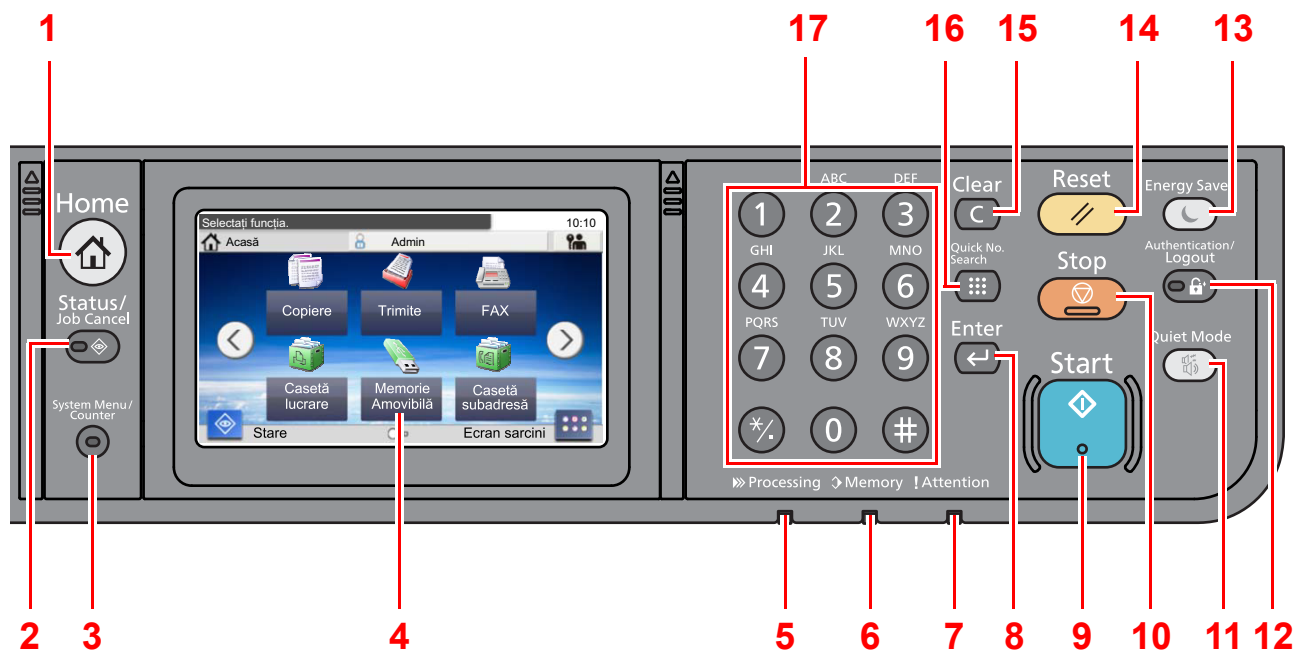
Recepționarea automată a faxurilor nu este posibilă când comutatorul este în poziția „oprit”.

## Procesor de documente



|   |                                               |                                                                                               |
|---|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Capac superior                                | Deschideți acest capac atunci când documentul original s-a blocat în procesorul de documente. |
| 6 | Mâner pentru deschidere                       | Deschideți sau închideți procesorul de documente cu ajutorul acestui mâner.                   |
| 7 | Tavă pentru ieșirea documentelor originale    | Documentele originale citite sunt scoase în această tavă.                                     |
| 8 | Tavă pentru documente originale               | Așezați colile documentelor originale în această tavă.                                        |
| 9 | Ghidaje pentru lățimea documentelor originale | Reglați aceste ghidaje în funcție de lățimea documentului original.                           |

## Panoul de operare



- 1 Tasta **[Home]**: afișează ecranul Acasă.
- 2 Tasta **[Status/Job Cancel]**: afișează ecranul Stare/Anulare lucrare.
- 3 Tasta **[System Menu/Counter]**: afișează ecranul Meniu sistem/Contor.
- 4 Panoul tactil: afișează pictogramele pentru configurarea setărilor aparatului.
- 5 Indicatorul **[Processing]**: luminează intermitent în timpul imprimării sau al trimerii/primirii.
- 6 Indicatorul **[Memory]**: luminează intermitent în timp ce aparatul accesează memoria aparatului, memoria fax sau memoria USB (element cu utilizare generală).
- 7 Indicatorul **[Attention]**: se aprinde sau luminează intermitent atunci când apare o eroare și lucrarea este oprită.
- 8 Tasta **[Enter]**: finalizează introducerea cu tastele numerice și definește detaliile în timpul setării funcțiilor. Funcționează corelat cu mesajul **[OK]** de pe ecran.
- 9 Tasta **[Start]**: începe operațiunile de copiere și scanare și procesarea pentru operațiunile de setare.
- 10 Tasta **[Stop]**: anulează sau întrerupe lucrarea în desfășurare.
- 11 Tasta **[Quiet Mode]**: puteți să faceți aparatul silențios prin reducerea zgomotului său de funcționare.
- 12 Tasta **[Authentication/Logout]**: autentifică schimbarea utilizatorului și iese din operațiunea efectuată de utilizatorul curent (de exemplu, deconectare).
- 13 Tasta **[Energy Saver]**: trece aparatul în Modul veghe. Reactivează aparatul din Modul veghe (dacă era în Modul veghe).
- 14 Tasta **[Reset]**: readuce setările la stările lor implicite.
- 15 Tasta **[Clear]**: șterge cifre și caractere introduse.
- 16 Tasta **[Quick No. Search]**: specifică informațiile înregistrate după număr, de exemplu numerele de adresă și ID-urile de utilizator.
- 17 Tastele numerice: permit introducerea numerelor și a simbolurilor.

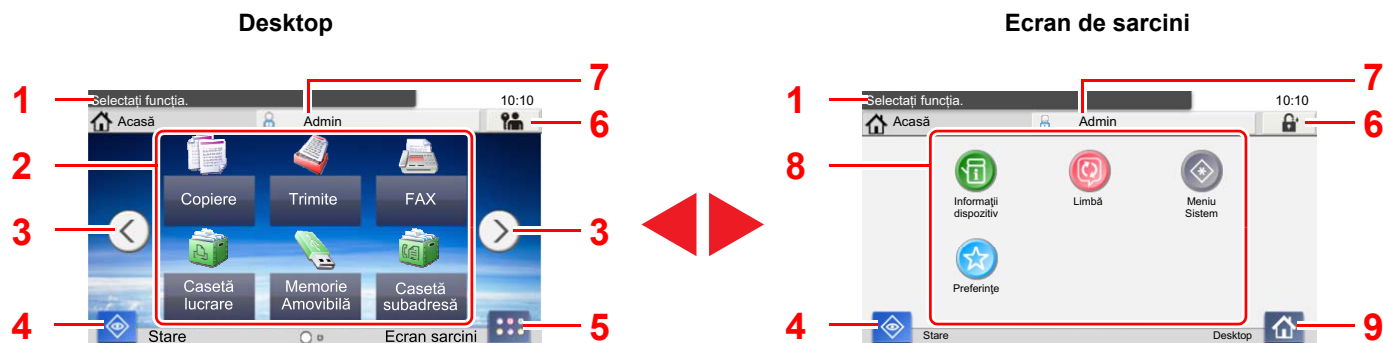
## Panoul tactil

### Ecranul Acasă

Acest ecran apare prin selectarea tastei **[Home]** de pe panoul de operare. Atingerea unei pictograme va afișa ecranul corespunzător.

Puteți schimba atât pictogramele care se afișează pe ecranul Acasă, cât și fundalul.

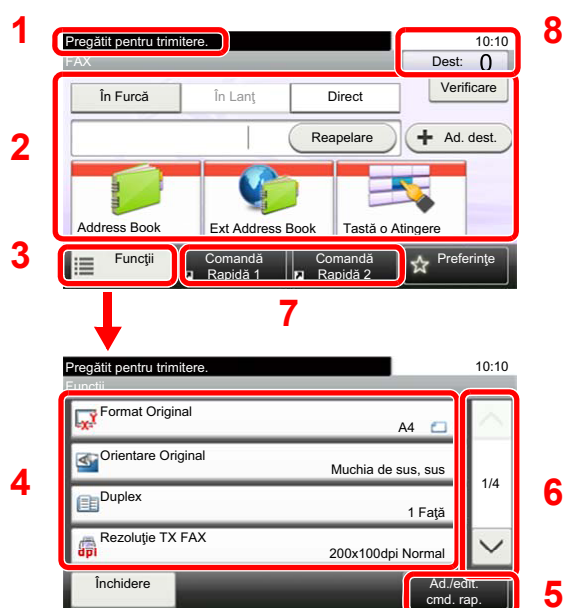
➔ Ghidul de operare a aparatului



\* Aspectul poate fi diferit pe ecranul dvs., în funcție de configurația proprie și setările opționale.

| Nr. | Element                         | Descriere                                                                                                                                                                                                               |
|-----|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Mesaj                           | Afișează mesajul în funcție de stare.                                                                                                                                                                                   |
| 2   | Desktop                         | Afișează pictogramele de funcție. Funcțiile înregistrate ca preferințe sunt de asemenea afișate. Pictogramele care nu se afișează pe prima pagină vor apărea prin schimbarea paginii.                                   |
| 3   | Tastele de comutare a ecranelor | Folosiți aceste butoane pentru a comuta între paginile de desktop. Se afișează când există mai multe pagini.                                                                                                            |
| 4   | <b>[Stare]</b>                  | Afișează ecranul de stare. Dacă apare o eroare, pictograma va afișa „!”. După ce eroarea dispare, afișajul va reveni la normal.                                                                                         |
| 5   | <b>[Ecran sarcini]</b>          | Afișează ecranul de sarcini.                                                                                                                                                                                            |
| 6   | <b>[Deconectare]</b>            | Deconectează utilizatorul curent. Se afișează când este activată administrarea conectării utilizatorilor.                                                                                                               |
| 7   | Nume Utilizator Conectare       | Afișează numele de utilizator conectat. Se afișează când este activată administrarea conectării utilizatorilor. Prin selectarea opțiunii „Nume Utilizator Conectare” se vor afișa informațiile utilizatorului conectat. |
| 8   | Bara de activități              | Afișează pictogramele de sarcini.                                                                                                                                                                                       |
| 9   | <b>[Desktop]</b>                | Afișează desktopul.                                                                                                                                                                                                     |

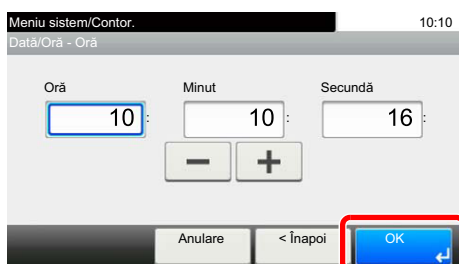
## Utilizarea panoului tactil



- 1 Afișează informațiile despre starea echipamentului, precum și mesaje privind operațiile necesare.
- 2 Introducește destinațiile.
- 3 Configurează setările funcției.
- 4 Afișează funcțiile și setările disponibile.
- 5 Înregistrează funcțiile drept comenzi rapide.
- 6 Derulează în sus și în jos atunci când nu se poate afișa toată lista de valori pe un singur ecran.
- 7 Afișează comenzile rapide.
- 8 Afișează data și ora și numărul destinațiilor.

## Utilizarea tastei [Enter]

Tasta [Enter] are aceeași funcție ca tasta cu marcajul Enter (↵), de exemplu tasta [OK ↵] și tasta [Închidere ↵].



## Utilizarea tastei [Quick No. Search]

Tasta [Quick No. Search] este folosită când se utilizează direct tastele numerice pentru introducerea unui număr, de exemplu când se specifică destinația de transmisie cu ajutorul unui număr cu apelare rapidă.

Pentru mai multe informații despre apelarea rapidă, consultați următoarele:

➔ [Folosirea tastei de apelare rapidă \(pagina 3-9\)](#)

Quick No.  
Search



## Expertul de configurare rapidă (Configurare fax)

În modul de configurare rapidă, expertul se utilizează pentru configurarea setărilor următoare. Asigurați-vă că ați finalizat configurarea setărilor înainte de a utiliza faxul.

### Elemente de configurare a faxului

| Pas                 | Setare                    | Descriere                                                                                                                                                                                      | Pagina de referință |
|---------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1. Mod formare/rec. | Mod formare*              | Selectați modul de formare în conformitate cu tipul liniei.                                                                                                                                    | —                   |
|                     | Mod recepție              | Selectați modul de recepție.                                                                                                                                                                   | —                   |
| 2. Info fax local   | Nume FAX local            | Înregistrați numele de fax local care se va imprima pe fax în sistemul destinatar.                                                                                                             | —                   |
|                     | Număr Local FAX           | Introduceți ID-ul local de fax care se va imprima pe faxul recepționat de sistemul destinatar.                                                                                                 | —                   |
|                     | ID Local FAX              | Introduceți ID-ul local de FAX. ID-ul local de fax poate limita alte părți cu care puteți comunica. Introduceți ID-ul de fax local (4 cifre).                                                  | —                   |
|                     | TTI                       | Stabiliți dacă informațiile de fax local se imprimă sau nu pe faxul recepționat de sistemul destinatar.                                                                                        | —                   |
| 3. Sunet            | Volum difuzor             | Setați volumul aplicabil în cazul selectării opțiunii <b>[În Furcă]</b> . Volum difuzor: volumul difuzorului încorporat când linia este conectată prin selectarea opțiunii <b>[În Furcă]</b> . | —                   |
|                     | Volum monitor             | Setați volumul de monitor. Volumul monitorului: volumul difuzorului încorporat când linia este conectată fără a selecta opțiunea <b>[În Furcă]</b> , ca la transmisia din memorie.             | —                   |
|                     | Alarmă finalizare lucrare | Emite un sunet când o lucrare de imprimare se finalizează normal.                                                                                                                              | —                   |
| 4. Apeluri          | Normal**                  | Setați de câte ori sună telefonul înainte de a prelua un apel.                                                                                                                                 | —                   |
|                     | Robot telefonic**         | Setați de câte ori sună telefonul înainte de a răspunde robotul telefonic.                                                                                                                     | —                   |
|                     | Comutare fax/tel.**       | Setați de câte ori sună telefonul înainte de a comuta între telefon și fax.                                                                                                                    | —                   |
| 5. Reapelare        | Nr. Reîncercări           | Setați de câte ori se repetă formarea numărului.                                                                                                                                               | —                   |

\* Numai la versiunea cu formate în inchi.

\*\* Această setare nu apare în anumite regiuni.



#### Notă

Setările se pot modifica din Meniu Sistem.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## Procedura de configurare a faxului



### Notă

Dacă apare ecranul de autentificare a utilizatorului, introduceți numele de utilizator și parola de conectare și selectați **[Conectare]**.

Numele de utilizator și parola de conectare implicite sunt setate așa cum arată figura de mai jos.

Nume Utilizator Conectare: 2600  
Parolă Conectare: 2600

### 1 Afișați ecranul.

Tasta **[System Menu/Counter]** > **[Expert configurare rapidă]** > **[Configurare fax]**

### 2 Configurați funcția.

Porniți expertul. Urmăriți instrucțiunile afișate pe ecran pentru a configura setările. **[Următor. >]**

| Control     | Descriere                                               |
|-------------|---------------------------------------------------------|
| Sfârșit     | Iese din expert.                                        |
| << Anterior | Revine la elementul precedent.                          |
| Ignorare >> | Trece la următorul element fără a-l seta pe cel curent. |
| Următor.>   | Trece la următorul ecran.                               |
| < Înapoi    | Revine la ecranul precedent.                            |

## Setarea datei și a orei

Setați data și ora locale de la locul instalării.

Când trimiteți un fax folosind funcția de transmitere, data și ora setate aici vor fi imprimate în antetul faxului. Setati data, ora și diferența de fus orar față de ora GMT a regiunii în care se folosește aparatul.



### Notă

Asigurați-vă că ați setat diferența de fus orar înainte de a seta data și ora.

Data și ora se setează din Expertul Instalare echipament la prima pornirea a aparatului după instalare.

Dacă în timpul utilizării apare ecranul de introducere a numelui de utilizator pentru conectare, conectați-vă consultând *Ghidul de operare* a aparatului pentru a afla numele de utilizator și parola administratorului.

Numele de utilizator și parola de conectare implicite sunt setate așa cum arată figura de mai jos.

Nume Utilizator Conectare: 2600

Parolă Conectare: 2600

### 1 Afișați ecranul.

Tasta [System Menu/Counter] > [Dată/Contor Timp/Consum redus]

### 2 Configurați setările.

[Fus Orar] > [Dată/Oră] > [Format Dată]

| Element            | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fus Orar</b>    | Setați diferența de fus orar față de ora GMT. Alegeți cea mai apropiată locație din listă. Dacă selectați o regiune care utilizează ora de vară, configurați setările pentru ora de vară.                                                                                           |
| <b>Dată/Oră</b>    | Setați data și ora corespunzătoare locației de utilizare a aparatului. Când aparatul trimite un fax, data și ora setate la aparat vor apărea în antetul faxului.<br><b>Valoare:</b> An (2000 - 2037), Lună (1 - 12), Zi (1 - 31), Oră (00 - 23), Minut (00 - 59), Secundă (00 - 59) |
| <b>Format Dată</b> | Selectați formatul de afișare pentru an, lună și dată. Anul este afișat în sistemul de notare vestit.<br><b>Valoare:</b> LL/ZZ/AAAA, ZZ/LL/AAAA, AAAA/LL/ZZ                                                                                                                         |

## Setare centrală (doar Europa)

Dacă acest aparat se utilizează într-un mediu în care este instalată o centrală privată PBX pentru a utiliza mai multe telefoane în cadrul firmei, configurați centrala.



### Notă

Înainte de a conecta acest aparat la centrală, se recomandă să luați legătura cu compania care a instalat centrala respectivă pentru a solicita o conexiune pentru acest aparat. Rețineți faptul că nu se poate garanta funcționarea corectă într-un mediu în care acest aparat este conectat la o centrală (PBX), deoarece este posibil ca funcțiile aparatului să fie restricționate.

| Element                                  | Valoarea setării | Descriere                                                                                                                           |
|------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selectare Exchange                       | PSTN             | Utilizați această opțiune atunci când aparatul este conectat direct la o rețea de telefonie publică pe linie comutată (implicit).   |
|                                          | PBX              | Utilizați această valoare atunci când conectați aparatul la o centrală privată PBX.                                                 |
| Setarea de apelare a unui număr exterior | 0-9<br>00-99     | Setați numărul cu care se obține accesul la o linie exterioară. Pentru a afla numărul, luați legătura cu administratorul centralei. |

# 3 Trimiterea faxurilor

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

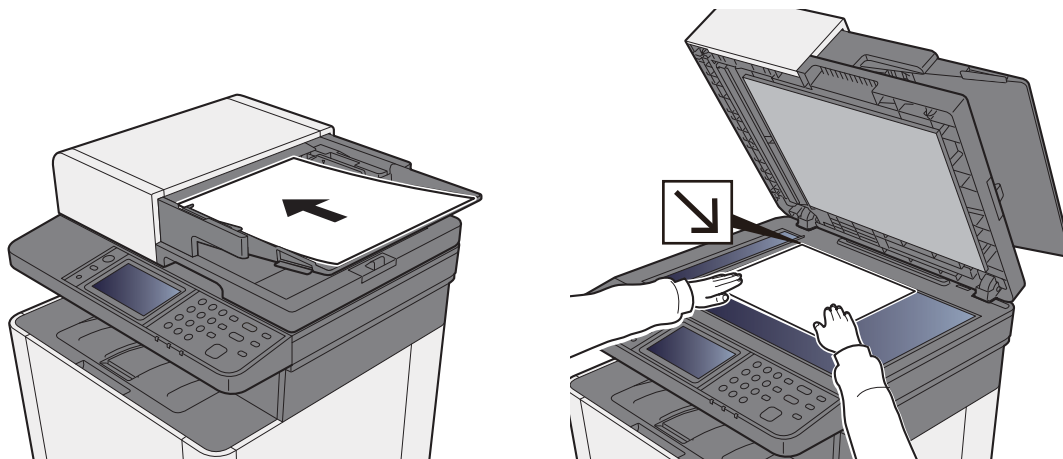
|                                                                                        |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Procedura elementară de transmisie .....                                               | 3-2  |
| Utilizarea reapelării .....                                                            | 3-3  |
| Verificarea stării trimiterii .....                                                    | 3-4  |
| Anularea transmisiei din memorie (în timp ce documentele originale sunt scanate) ..... | 3-4  |
| Anularea transmisiei din memorie (în timpul comunicației) .....                        | 3-4  |
| Anularea transmisiei (deconectarea comunicației) .....                                 | 3-5  |
| Metode de introducere a destinației .....                                              | 3-6  |
| Introducerea numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice .....        | 3-6  |
| Alegerea din Address Book .....                                                        | 3-8  |
| Alegerea prin tasta o atingere .....                                                   | 3-9  |
| Folosirea tastei de apelare rapidă .....                                               | 3-9  |
| Transmisia prin difuzare .....                                                         | 3-10 |
| Conectare/Deconectare .....                                                            | 3-12 |
| Conectarea când administrarea conectării utilizatorilor este activată .....            | 3-12 |
| Conectarea când contorizarea lucrărilor este activată .....                            | 3-13 |

# Procedura elementară de transmisie

## 1 Selectați [FAX] pe ecranul Acasă.

Apare ecranul de bază pentru fax.

## 2 Așezați originalele.



Pentru modul de așezare a documentelor originale, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

## 3 Selectați metoda de transmisie.

Există 2 metode de transmisie: transmisia din memorie și transmisia directă.

**Transmisia din memorie:** originalul este scanat în memorie înainte de începerea comunicării. Transmisia din memorie este selectată implicit.

**Transmisia directă:** destinația este apelată și comunicarea începe înainte de scanarea originalului.

Selectați **[Direct]** pentru a schimba metoda de transmisie în metoda directă. Tasta de pe panoul tactil se va evidenția. Dacă tasta **[Direct]** este selectată în timp ce este evidențiată, metoda de transmisie se schimbă în transmisie din memorie.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## 4 Specificați destinația.

Specificați destinația de transmisie.

➔ [Metode de introducere a destinației \(pagina 3-6\)](#)

## 5 Selectați funcțiile.

Selectați **[Funcții]** și setați funcțiile de transmitere care pot fi utilizate.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## 6 Porniți trimiterea.

Apăsați tasta **[Start]**.

După ce se termină scanarea, începe transmisia.

### **Când documentele originale sunt așezate în procesorul de documente**

După ce documentele originale așezate în procesorul de documente sunt scanate și stocate în memorie, se apelează sistemul de recepție.

### **Când documentele originale sunt așezate pe suprafața de sticlă**

După ce documentele originale așezate pe suprafața de sticlă sunt scanate și stocate în memorie, se apelează sistemul de recepție.



#### **Notă**

Dacă este setată scanarea continuă, puteți continua cu scanarea următorului document original după ce documentul de pe suprafața de sticlă a fost stocat în memorie. După scanarea fiecărei pagini, efectuați o operație pentru a permite scanarea continuă și după ce toate documentele originale au fost stocate în memorie, se apelează sistemul de recepție.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## Utilizarea reapelării

Reapelarea este o funcție care vă permite să apelați ultimul număr introdus încă o dată.

Utilizați-o dacă sistemul de recepție nu răspunde când încercați trimiterea unui fax. Când doriți să trimiteți un fax către același sistem de recepție, selectați **[Reapelare]** și puteți apela sistemul de recepție pe care l-ați apelat din lista de destinație.

### 1 Selectați **[Reapelare]**.

### 2 Apăsați tasta **[Start]**.

Transmisia va începe.



#### **Notă**

Informațiile de reapelare sunt anulate în următoarele condiții.

- Când opriți aparatul
- Când trimiteți următorul fax (se înregistrează noi informații de reapelare)
- Când vă deconectați

## Verificarea stării trimiterii

**1** Selectați tasta **[Status/Job Cancel]**.

**2** Afișați ecranul de stare a trimiterii.

Selectați **[Trim. stare lucr]**.

Pentru fiecare lucrare se afișează ora, destinația și starea acceptată.

## Anularea transmisiei din memorie (în timp ce documentele originale sunt scanate)

**1** Selectați tasta **[Stop]**.

În timpul transmisiei din memorie, pentru a anula scanarea în timp ce documentele originale sunt scanate, selectați tasta **[Stop]** de pe panoul de operare sau selectați **[Anulare]** pe panoul tactil.

Scanarea documentelor originale este anulată, iar documentele sunt evacuate. Când documentele originale rămân în procesorul de documente, luați-le de pe masa de ieșire pentru documente originale.

## Anularea transmisiei din memorie (în timpul comunicației)



### Notă

Chiar dacă transmisia este anulată, există posibilitatea ca paginile scanate anterior anulării să fie trimise destinatarului. Întrebați destinatarul dacă au fost trimise pagini accidentale.

**1** Selectați tasta **[Status/Job Cancel]**.

**2** Anulați transmisia.

**1** Selectați **[Trim. stare lucr]**.

**2** Selectați lucrarea de transmisie pe care doriți să o anulați și selectați **[Anulare]** > **[Da]**  
Anulați transmisia.



### Notă

În unele cazuri, transmisia poate avea loc chiar dacă se selectează tasta **[Stop]** sau **[Anulare]**.

## Anularea transmisiei (deconectarea comunicației)

Urmați această procedură pentru a întrerupe conexiunea și a opri transmisia/recepția.

**1**   **Selectați tasta [Status/Job Cancel].**

**2**   **Deconectați comunicațiile.**

[FAX] > [Tel. decon.]



### Notă

Pentru a anula transmisia directă, transmisia amânată sau prin interogare, consultați secțiunea corespunzătoare funcției respective.

Pentru anularea transmisiei directe, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Pentru anularea unei transmisii întârziate sau trimiterea unui fax prin transmisie imediată, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Pentru anularea transmisiei cu interogare, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

# Metode de introducere a destinației

## Introducerea numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice

Procedura de introducere a numărului de fax de destinație cu ajutorul tastelor numerice este explicată mai jos.

 **Notă**  
Dacă [Introducere destinație nouă (FAX)] este setată la [Interzicere], introducerea directă a unui număr de fax nu este posibilă.

Selectați destinația din Address Book sau de la Tastă o Atingere.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### 1 Afișați ecranul de introducere a numărului de fax.

Selectați [Ad. dest.].

 **Notă**  
Introducerea numărului prin apăsarea tastelor numerice schimbă ecranul în ecranul de introducere a numărului de fax.

### 2 Introduceți numărul de fax al sistemului destinatar.

 **Notă**  
Se pot introduce maximum 64 de cifre.  
Utilizați tastele numerice pentru a introduce un număr.

| Tastă     | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pauză     | Selectarea acestei taste adaugă aproximativ trei secunde de timp de așteptare în timpul formării. De exemplu, când apelați sistemul destinatar pe o linie externă, puteți utiliza această metodă pentru a introduce o pauză înainte de a relua formarea după ce formați un anumit număr. |
| Spațiu    | Este posibilă inserarea unor spații cu jumătate de lățime în căsuța de introducere a numărului destinației.<br>Această opțiune este utilă când verificați dacă numărul destinației a fost introdus corect.                                                                               |
| < >       | Deplasează cursorul.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Backspace | Pentru a corecta numărul de fax selectați [Backspace] de pe panoul tactil și ștergeți cifrele una câte una înainte de a introduce din nou numărul de fax.<br>Pentru a șterge numărul în întregime, selectați tasta [Clear] de pe panoul de operare.                                      |

### 3 Selectați setările de transmisie.

Se pot seta comunicația de tip sub-adresă, transmisia criptată, viteza de start a transmisiei și ECM.

Modificarea setărilor de transmisie este posibilă selectând [**În Furcă**], [**Sub-adresă**] sau [**Setare detalii**].

| Tastă          |                     | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| În Furcă       |                     | <p>Selectați [<b>În Furcă</b>] pentru a vă conecta la linia telefonică. După ce numărul de fax a fost introdus, aparatul începe să formeze numărul sistemului receptor. După selectarea acestei taste, puteți forma numărul sistemului receptor utilizând tastele numerice.</p> <p>➔ Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i></p> |
| Sub-adresă     |                     | <p>Utilizați pentru transmisia cu ajutorul unei sub-adrese.</p> <p>➔ Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i></p>                                                                                                                                                                                                                 |
| Setare detalii | Viteză Start TX     | <p>Se utilizează pentru modificarea vitezei de start a transmisiei. Selectați viteză: 33600 bps, 14000 bps sau 9600 bps.</p> <p> <b>Notă</b><br/>În mod normal, aici se va folosi setarea implicită.</p>                                                               |
|                | ECM                 | <p>ECM este un mod de comunicare specificat de ITU-T (Uniunea Internațională de Telecomunicații) care retransmite datele când apare o eroare. Aparatele fax care au modul ECM verifică erorile în timpul comunicării, prevenind distorsiunea imaginii datorată zgomotului de linie și altor probleme.</p>                                               |
|                | Transmisie Criptată | <p>Se utilizează când folosiți transmisia criptată pentru trimiterea datelor.</p> <p>➔ Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i></p>                                                                                                                                                                                               |

### 4 Selectați [OK].

Introducerea destinației se termină.



#### Notă

Când este selectat *Pornit la Verif date pt dest nouă*, se afișează un ecran de confirmare pentru numărul de fax introdus. Introduceți din nou același număr de fax și selectați [OK].

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

Selectați [**Următ. Dest.**] pentru a introduce următorul număr de fax.

➔ [Transmisia prin difuzare \(pagina 3-10\)](#)

Pe lângă un fax, puteți include o transmisie e-mail și o transmisie în folder (SMB/FTP) care vor fi trimise ca o singură lucrare.

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

## Alegerea din Address Book



### Notă

Pentru mai multe informații despre înregistrarea destinațiilor în agendă, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Pentru detalii privind agenda externă, consultați următoarele:

➔ *Command Center RX User Guide*

### 1 Afișați ecranul.

Selectați **[Address Book]**.

### 2 Selectați destinația.

Selectați caseta corespunzătoare destinației dorite din listă. Destinațiile selectate sunt indicate printr-o bifă în caseta corespunzătoare.

#### Căutarea destinației



1 Caută după numele destinației.

2 Căutare avansată a destinațiilor înregistrate după tip (Toate, Fax sau Grup).

3 Afișează detaliile destinațiilor individuale.

Puteți specifica o destinație după numărul adresei prin selectarea tastei **[Quick No. Search]**.

De asemenea, puteți selecta **[Meniu]** pentru a efectua o căutare mai detaliată.

*Restrângere:* Căutare avansată a destinațiilor înregistrate după tip (Toate, Fax sau Grup).

*Căutare(Nume) și Căutare(Nr.):* Caută după numele destinației sau după numărul de adresă.

*Sortare(Nume) și Sortare(Nr.):* Sortează lista după numele destinației sau după numărul de adresă.



### Notă

Puteți alege mai multe destinații.

Pentru a anula o selecție, eliminați bifa din caseta de selectare corespunzătoare.

### 3 Selectați **[OK]**.

Acceptați destinațiile.

## Alegerea prin tastă o atingere



### Notă

Pentru mai multe informații despre adăugarea tastei o atingere, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### 1 Afișați ecranul.

Selectați [**Tastă o Atingere**].

### 2 Selectați destinația.

1 Selectați tasta o atingere în care este înregistrată destinația.



### Notă

Puteți specifica o tastă o atingere după număr selectând tasta [**Quick No. Search**].

2 Selectați [**OK**].  
Acceptați destinațiile.

## Folosirea tastei de apelare rapidă

Puteți desemna un număr de tastă o atingere din 3 cifre (de la 001 la 100) (apelare rapidă) pentru selectarea destinației.



### Notă

Pentru mai multe informații despre adăugarea tastei o atingere, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### 1 Afișați ecranul.

Selectați [**Tastă o Atingere**].

### 2 Introduceți un număr de apelare rapidă.

- 1 Selectați tasta [**Quick No. Search**].
- 2 Introduceți numărul pentru tasta o atingere (numărul de apelare rapidă) cu ajutorul tastelor numerice.
- 3 Selectați [**OK**].  
Este selectată destinația introdusă.
- 4 Selectați [**OK**].  
Acceptați destinațiile.

## Transmisia prin difuzare

Această funcție vă permite să trimiteți aceleași documente originale la mai multe destinații într-o singură operațiune. Aparatul stochează temporar (memorează) documentele originale de trimis în memorie și repetă ulterior automat apelarea și transmisia spre destinația setată.



### Notă

Când folosiți un grup pentru destinație, puteți trimite documente originale către maxim 100 destinații într-o singură operațiune.

Puteți folosi această funcție împreună cu comunicația prin sub-adresă și transmisia întârziată.

Când a fost selectată transmisia directă, se modifică în transmisie din memorie la momentul transmisiei.

## 1 Selectați [FAX] pe ecranul Acasă.

## 2 Specificați destinația.

### Introduceți numărul de fax



### Notă

Dacă [Introducere destinație nouă (FAX)] este setată la [Interzicere], introducerea directă a unui număr de fax nu este posibilă. Selectați destinația din Address Book sau de la Tastă o Atingere.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### 1 Selectați [Ad. dest.].

### 2 Introduceți numărul de fax al sistemului destinatar.



### Notă

Se pot introduce maximum 64 de cifre.

Utilizați tastele numerice pentru a introduce un număr.

### 3 Selectați [Următ. Dest.].

Se poate introduce un alt număr de fax.

### 4 După ce au fost introduse toate destinațiile, selectați [OK].



### Notă

Dacă selectați [Pornit] la [Verif date pt dest nouă.], se afișează un ecran de confirmare pentru numărul de fax introdus. Introduceți din nou același număr de fax și selectați [OK].

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

### Selectați destinația din Address Book

### 1 Selectați [Address Book].

### 2 Selectați casetele din dreptul tuturor destinațiilor, apoi selectați [OK].



### Notă

Pentru detalii despre Address Book, consultați următoarele:

➔ [Alegerea din Address Book \(pagina 3-8\)](#)

## Selectați destinația de la Tastă o Atingere

- 1 Selectați [Tastă o Atingere].
- 2 Selectați toate destinațiile, apoi selectați [OK].



### Notă

Pentru detalii despre Tastă o Atingere, consultați următoarele:

➔ [Alegerea prin tasta o atingere \(pagina 3-9\)](#)

- 3 După ce ați selectat toate destinațiile, apăsați pe tasta [Start].

# Conectare/Deconectare

## Conectarea când administrarea conectării utilizatorilor este activată

Când a fost activată administrarea conectării utilizatorilor, trebuie să introduceți un ID de utilizator și o parolă pentru a folosi aparatul.

### Conectare normală

#### 1 Introduceți numele de utilizator și parola pentru conectare.

- 1 Dacă acest ecran se afișează în timpul operațiunilor, selectați **[Tastatură]** la „Nume Utilizator Conectare” > introduceți numele de utilizator pentru conectare > **[OK]**.

➔ [Metoda de introducere a caracterelor \(pagina 7-2\)](#)

- 2 **[Tastatură]** la „Parolă Conectare” > introduceți parola de conectare > **[OK]**

#### Notă

Dacă **[Autentificare Rețea]** este selectată ca metodă de autentificare a utilizatorilor, se afișează destinațiile de autentificare și se poate selecta fie opțiunea **[Local]**, fie **[Rețea]** ca destinație de autentificare.

#### 2 Selectați **[Conectare]**.

### Conectare simplă

Dacă acest ecran este afișat în timpul operațiunilor, selectați un utilizator și conectați-vă.

#### Notă

Dacă este necesară o parolă de conectare, se va afișa ecranul de introducere.

➔ [Ghidul de operare a aparatului](#)

## Deconectare

Authentication/  
Logout



Pentru a vă deconecta de la aparat, selectați tasta **[Authentication/Logout]** pentru a reveni la ecranul de introducere a numelui de utilizator/parolei de conectare.

## Conectarea când contorizarea lucrărilor este activată

Când a fost activată contorizarea lucrărilor, trebuie să introduceți un ID de cont pentru a folosi aparatul.

## Conectare

În ecranul de introducere a ID-ului de cont, introduceți ID-ul de cont cu ajutorul tastelor numerice și selectați **[Conectare]**.



### Notă

- Dacă ați introdus un caracter greșit, selectați tasta **[Clear]** și introduceți din nou ID-ul de cont.
- Dacă ID-ul de cont introdus nu se potrivește cu ID-ul înregistrat, va fi emis un sunet de avertizare și conectarea nu va reuși. Introduceți ID-ul de cont corect.
- Selectând **[Verificare Contor]**, puteți verifica numărul de pagini imprimate și numărul de pagini scanate.

## Deconectare

Authentication/  
Logout



După încheierea operațiunilor, selectați tasta **[Authentication/Logout]** pentru a reveni la ecranul de introducere a ID-ului de cont.

# 4      **Primirea faxurilor**

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Recepția faxurilor .....                             | 4-2 |
| Metoda de recepție .....                             | 4-2 |
| Setați metoda de recepție .....                      | 4-2 |
| Recepția automată .....                              | 4-3 |
| Fluxul de recepție automată .....                    | 4-3 |
| Anularea recepției (deconectarea comunicației) ..... | 4-3 |
| Recepția manuală .....                               | 4-4 |
| Fluxul de recepție manuală .....                     | 4-4 |
| Funcții de recepție a faxurilor .....                | 4-5 |
| Data/Oră Recepție .....                              | 4-5 |
| Imprimare Duplex .....                               | 4-5 |
| Imprimare 2 în 1 .....                               | 4-6 |
| Imprimare lot .....                                  | 4-6 |

## Recepția faxurilor

Când utilizați acest aparat ca aparat de fax dedicat, care nu primește apeluri telefonice, setați-l pentru recepția automată a faxurilor. Nu este necesară nicio operație specială la primirea faxurilor.

### Metoda de recepție

Mai jos sunt prezentate metodele de recepționare a faxurilor.

- Auto (Normal)
- Auto (FAX/TEL) (Consultați [5-2.](#))
- Automat (robot telefonic) (Consultați [5-4.](#))
- Manual (Consultați [4-4.](#))

### Setați metoda de recepție

#### **1 Afișați ecranul.**

Tasta [**System Menu/Counter**] > [**FAX**] > [**Recepție**] > [**Mod recepție**]

#### **2 Selectați metoda de recepție.**

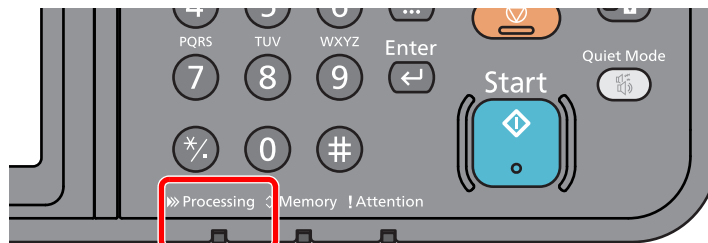
Selectați metoda de recepție.

Pentru a recepționa faxurile automat, selectați [**Auto(Normal)**].

# Recepția automată

## Fluxul de recepție automată

### 1 Pornirea recepției



Când intră un fax, indicatorul **[Processing]** clipește și recepția începe automat.



#### Notă

Când telefonul (produs disponibil în comerț) este conectat la aparat, recepția începe după ce sună telefonul.

Puteți modifica numărul de emiterie a sunetului de apel.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### Recepția în memorie

Când aparatul nu poate să imprime un fax din cauză că nu mai are hârtie sau că hârtia s-a blocat, stochează temporar documentele care au fost trimise în memoria imagine. Când aparatul revine la starea la care poate imprima, imprimarea pornește.

Numărul de pagini ce pot fi stocate depinde de formatul lor. În general, se pot stoca aproximativ 256 pagini A4 sau mai multe, la rezoluție normală.

În timpul recepției în memorie, lucrările de imprimare recepționate prin fax sunt afișate pe ecranul Stare, la Imprimare Lucrări. Pentru a imprima originalele recepționate, alimentați aparatul cu hârtie sau îndepărtați hârtia blocată.

Pentru informații despre ecranul Stare, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

### 2 Imprimarea faxurilor primite

Faxurile primite sunt evacuate în tava interioară, cu partea imprimată în jos.

## Anularea recepției (deconectarea comunicației)

Când anulați recepția prin deconectarea liniei telefonice în timpul comunicației, utilizați următoarea procedură.

#### 1 Selectați tasta **[Status/Job Cancel]**.

#### 2 Deconectați comunicațiile.

**[FAX] > [Tel. decon.]**

Recepția încetează în momentul întreruperii comunicațiilor.

## Recepția manuală

Această metodă vă permite să recepționați faxuri selectând **[RX Manual]** după ce ați verificat conectarea liniei telefonice la sistemul expeditor.



### Notă

Pentru a utiliza recepția manuală, la aparat trebuie să fie conectat un receptor (disponibil în comerț) și modul de recepție trebuie schimbat la recepție manuală. Pentru a schimba la modul manual, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

Conectarea unui telefon (produs disponibil în comerț) la acest aparat vă permite să primiți originalele după ce ați discutat cu persoana de la sistemul expeditor.

➔ [Recepția manuală \(pagina 5-7\)](#)

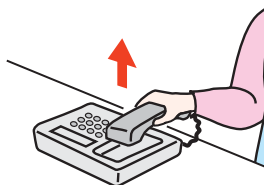
[Funcția de comutare la distanță \(pagina 5-8\)](#)

## Fluxul de recepție manuală

### 1 Telefonul sună.

Când se primește un apel, telefonul conectat la aparat emite un sunet.

### 2 Ridicați receptorul.



Ridicați receptorul telefonului.

### 3 Verificați dacă linia telefonică s-a conectat la faxul sistemului de trimitere.

Dacă destinația este un aparat de fax, veți auzi sunete specifice slabe. Dacă răspunde cineva, puteți vorbi cu acea persoană.

### 4 **[FAX]** pe ecranul Acasă > **[În Furcă]** > **[RX Manual]**

Recepția va începe.



### Notă

Dacă folosiți un telefon care poate trimite semnale de ton, folosiți telefonul pentru a începe recepția originalilor cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### 5 Puneți receptorul la loc.

Când începe recepția, puneți receptorul în poziția inițială.

## Funcții de recepție a faxurilor

Se poate seta metoda de recepție și metoda de imprimare a faxului.

| Ce doriți să faceți?                                                              | Pagina de referință                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Restricționați tipul de hârtie ce poate fi utilizat.                              | Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> |
| Conectare la centrala telefonică tip PBX (Private Branch Exchange). (Doar Europa) | Setare centrală (doar Europa) ► pagina 2-10                    |
| Imprimați data și ora recepției și alte informații.                               | Data/Oră Recepție ► pagina 4-5                                 |
| Imprimați faxurile primite pe ambele părți ale hârtiei.                           | Imprimare Duplex ► pagina 4-5                                  |
| Primiți un fax față-verso pe o singură pagină.                                    | Imprimare 2 în 1 ► pagina 4-6                                  |
| Imprimați faxurile primite împreună în lot.                                       | Imprimare lot ► pagina 4-6                                     |
| Retransmiteți faxurile primite către alt aparat fax sau computer.                 | Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> |
| Stocați faxurile primite în aparat fără a le imprima.                             | Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> |
| Inițiați recepția unui fax prin controlarea aparatului de recepție.               | Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> |
| Criptați un document original pentru a-l trimite în siguranță.                    | Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> |

## Data/Oră Recepție

Funcția Data/Oră Recepție adaugă data/ora recepției, informațiile expeditorului și numărul de pagini în partea superioară a fiecărei pagini când faxul primit este imprimat. Este utilă pentru confirmarea momentului recepționării dacă faxul provine dintr-o zonă cu alt fus orar.



### Notă

Când datele faxului primit sunt retransmise după preluarea lor din memorie, data/ora de recepție nu se adaugă la datele retransmise.

Când datele primite sunt imprimate pe pagini divizate, data/ora de recepție sunt imprimate doar pe prima pagină. Nu sunt imprimate pe paginile următoare.

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| Pornit | Imprimați data/ora de recepție.    |
| Oprit  | Nu imprimați data/ora de recepție. |

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

► *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## Imprimare Duplex

Dacă mai multe pagini de date primite au aceeași lățime, acestea se pot imprima pe cele două fețe ale unei coli de lățimea respectivă.

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| Pornit | Imprimați pe ambele fețe.    |
| Oprit  | Nu imprimați pe ambele fețe. |

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

► *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## Imprimare 2 în 1

Dacă recepționați un original cu mai multe pagini de format Declarație sau A5, această funcție imprimă simultan 2 pagini ale originalului pe o coală de hârtie Letter sau A4. Dacă specificați recepția 2 în 1 și imprimarea duplex în același timp, recepția 2 în 1 este dezactivată.

|        |                      |
|--------|----------------------|
| Pornit | Imprimați 2 în 1.    |
| Oprit  | Nu imprimați 2 în 1. |

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## Imprimare lot

Dacă primiți un fax cu mai multe pagini, acestea se imprimă în lot, după recepționarea tuturor paginilor.

|        |                                                     |
|--------|-----------------------------------------------------|
| Pornit | Imprimați ca lot după primirea tuturor paginilor.   |
| Oprit  | Imprimați fiecare pagină pe măsură ce este primită. |

Pentru informații suplimentare despre configurarea setărilor, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

# 5 Utilizarea funcțiilor de fax utile

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Utilizarea unui telefon conectat .....                  | 5-2 |
| Recepția cu comutare automată fax/telefon .....         | 5-2 |
| Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic ..... | 5-4 |
| Trimiterea manuală .....                                | 5-6 |
| Recepția manuală .....                                  | 5-7 |
| Funcția de comutare la distanță .....                   | 5-8 |

## Utilizarea unui telefon conectat

Este posibil să conectați un telefon (articol disponibil în comerț) la acest aparat și să folosiți diverse funcții.

### Recepția cu comutare automată fax/telefon

Această metodă de recepție este convenabilă atunci când se utilizează și telefonul și faxul pe o singură linie telefonică. După ce documentele fax au fost trimise, aparatul le recepționează în mod automat și când cealaltă parte efectuează un apel pe linia telefonică, aparatul emite un sunet de apel pentru a atenționa utilizatorul să răspundă.

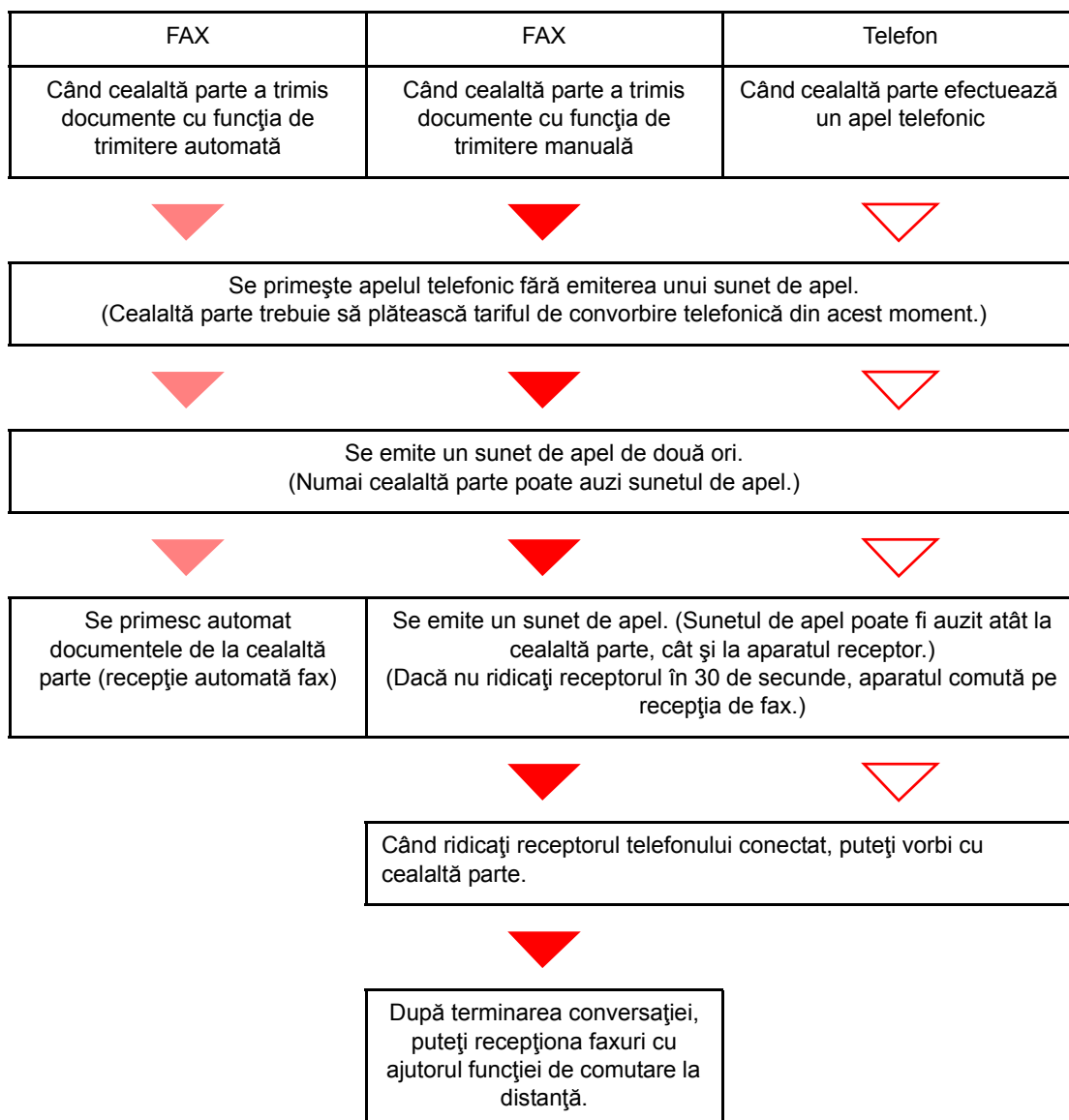


#### IMPORTANT

**Pentru a utiliza recepția cu comutare automată fax/telefon, este necesar să conectați un telefon (produs disponibil în comerț) la aparat.**

**După ce telefonul a emis numărul presetat de sunete de apel, cealaltă parte trebuie să plătească tariful de convorbire telefonică, chiar dacă sistemul receptor nu răspunde.**

#### Fluxul de recepție





### Notă

La sfârșitul conversației, puteți de asemenea să recepționați faxuri cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ [Funcția de comutare la distanță \(pagina 5-8\)](#)

### Pregătire:

Selectați **[Auto(FAX/TEL)]**.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## 1 Telefonul sună.



Telefonul conectat emite un sunet de apel.



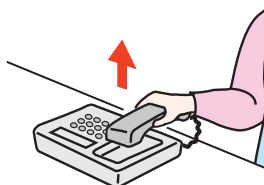
### Notă

Puteți modifica numărul de sunete de apel emise.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## 2 Răspundeți la apel.

**Când apelul este primit de la un telefon**



- 1 Aparatul emite un sunet de apel atenționând utilizatorul să răspundă. Ridicați receptorul telefonului în decurs de 30 de secunde.



### Notă

Dacă nu ridicați receptorul în decurs de 30 de secunde, aparatul comută pe recepția de fax.

- 2 Vorbiți cu cealaltă parte.



### Notă

La sfârșitul conversației, puteți de asemenea să recepționați faxuri cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ [Funcția de comutare la distanță \(pagina 5-8\)](#)

**Când apelul este primit de la un aparat de fax**

Aparatul începe să primească documentele fax.

## Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic

Această metodă este convenabilă atunci când se utilizează și robotul telefonic și faxul. După ce documentele fax au fost trimise, aparatul le recepționează automat, iar când apelul este de la un telefon, aparatul urmează funcțiile robotului telefonic conectat. Prin urmare, când utilizatorul este absent, cealaltă parte poate lăsa un mesaj pe robotul telefonic.



### IMPORTANT

Când se utilizează funcția de recepție cu comutare automată fax/robot telefonic, dacă tăcerea durează minimum 30 de secunde înainte de trecerea unui minut de la primirea apelului de la cealaltă parte, se activează funcția de detectare a tăcerii și aparatul comută pe recepția fax.



### Notă

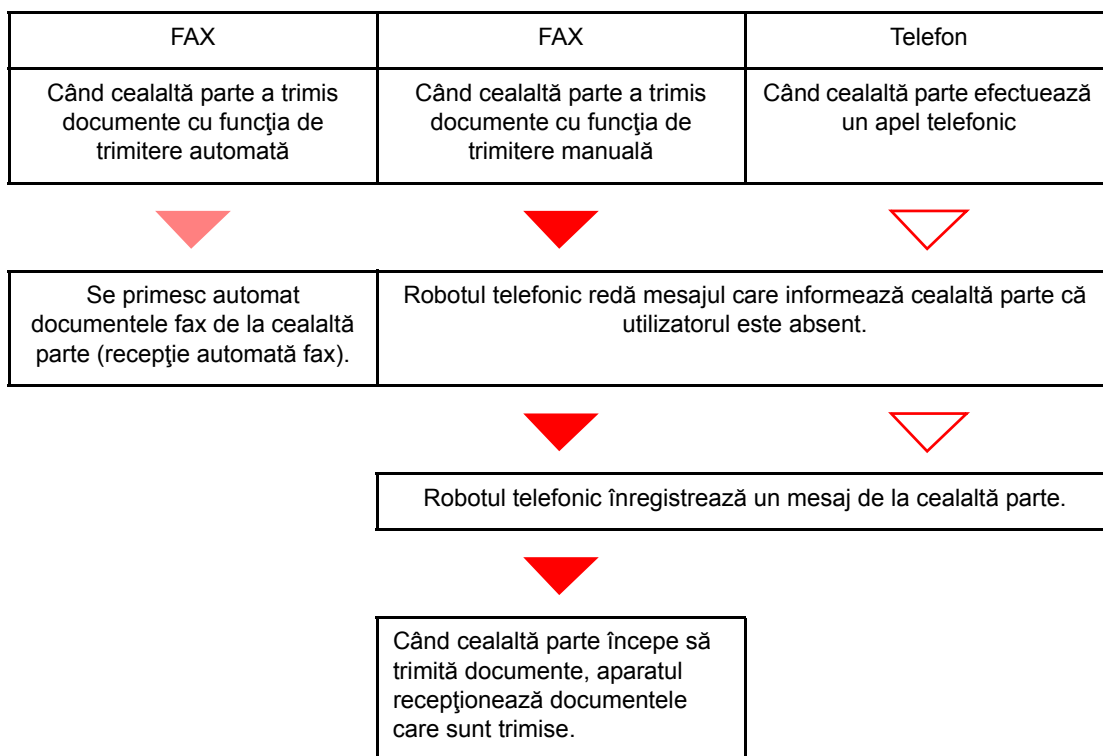
Pentru a utiliza recepția cu comutare automată fax/robot telefonic, este necesar să conectați la aparat un telefon echipat cu robot telefonic (produs disponibil în comerț).

Pentru detalii cum ar fi răspunsul la mesaje, consultați Ghidul de operare care însoțește robotul telefonic.

Setați de câte ori va suna aparatul (acest număr trebuie să fie mai mare decât numărul de sunete de apel emise de robotul telefonic).

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### Fluxul de recepție



### Pregătire:

Selectați **[Auto (TAD)]**.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

## 1 Telefonul sună.



Telefonul conectat emite numărul setat de sunete de apel.



### **Notă**

Dacă ridicați receptorul în timp ce telefonul încă sună, aparatul intră într-o stare similară cu recepția manuală.

➔ [Recepția manuală \(pagina 5-7\)](#)

## 2 Robotul electronic răspunde.

### **Când apelul este de la un telefon, dar utilizatorul este absent**

Robotul telefonic redă un mesaj de răspuns și începe înregistrarea mesajului celeilalte părți.



### **Notă**

Când tăcerea persistă minimum 30 de secunde în timpul înregistrării, aparatul comută pe recepția de fax.

### **Când apelul este primit de la un aparat de fax**

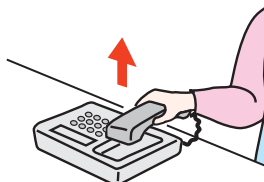
Aparatul începe să primească documentele fax.

## Trimiterea manuală

Când doriți să vorbiți cu persoana de la sistemul de recepție sau sistemul de recepție trebuie să comute pe fax, folosiți această metodă pentru a trimite documente originale.

### 1 Așezați originalele.

### 2 Apelați destinația.



Ridicați receptorul și formați numărul sistemului de recepție.

### 3 Verificați dacă linia telefonică s-a conectat la faxul sistemului de recepție.

Dacă destinația este un aparat de fax, veți auzi un sunet prelung și ascuțit. Dacă răspunde cineva, puteți vorbi cu acea persoană.

### 4 [FAX] pe ecranul Acasă > [În Furcă]

### 5 Apăsați tasta [Start].

Transmisia începe.

### 6 Puneți receptorul la loc.

Când începe trimiterea, puneți receptorul în poziția inițială.

## Recepția manuală

Recepția este posibilă după ce se confirmă că linia telefonică s-a conectat la expeditor.



### Notă

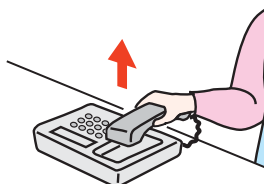
Pentru modul de recepție al acestui aparat a fost presetată funcția de recepție automată a faxurilor. Pentru a utiliza recepția manuală, trebuie să schimbați modul de recepție la recepție manuală. Pentru a schimba la modul manual, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### 1 Telefonul sună.

Când se primește un apel, telefonul conectat la aparat emite un sunet.

### 2 Ridicați receptorul.



Ridicați receptorul telefonului.

### 3 Verificați dacă linia telefonică s-a conectat la faxul sistemului de trimitere.

Dacă destinația este un aparat de fax, veți auzi sunete specifice slabe. Dacă răspunde cineva, puteți vorbi cu acea persoană.

### 4 [FAX] pe ecranul Acasă > [În Furcă] > [RX Manual]

Recepția va începe.



### Notă

Când folosiți un telefon care poate trimite semnale de ton, folosiți telefonul pentru a începe recepția originalelor cu ajutorul funcției de comutare la distanță.

➔ *Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### 5 Puneți receptorul la loc.

Când începe recepția, puneți receptorul în poziția inițială.

## Funcția de comutare la distanță

Puteți începe recepția faxului prin operarea telefonului conectat. Această funcție este utilă pentru utilizarea aparatului și a unui telefon (produs disponibil în comerț) în combinație, instalate departe unul de altul.



### Notă

Pentru a utiliza comutarea la distanță, este necesar să conectați la aparat un telefon capabil să trimită semnale de ton (produs disponibil în comerț). Totuși, chiar dacă este vorba de un telefon capabil să trimită semnale de ton, s-ar putea ca această funcție să nu poată fi folosită eficient, deoarece depinde de tipul telefonului. Pentru detalii, contactați agentul nostru sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.

Numărul de apelare a comutării la distanță este stabilit la 55 din fabrică.

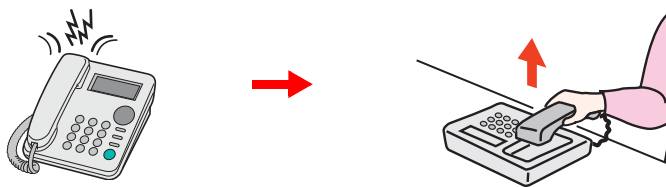
Numărul de apelare a comutării la distanță se poate schimba.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

### Folosirea apelului pentru comutarea la distanță

Pentru a începe recepționarea faxului prin operarea telefonului conectat, procedați în modul următor.

#### 1 Telefonul conectat emite un sunet de apel.



Ridicați receptorul telefonului.



### Notă

Puteți modifica numărul de sunete de apel emise.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

#### 2 Formați numărul de apelare a comutării la distanță (2 cifre).

Când auziți tonul de fax în receptor, introduceți numărul de apelare pentru comutarea la distanță, format din 2 cifre, cu ajutorul butoanelor de formare de pe telefon. Linia telefonică comută la aparat și începe recepția.

# 6 Depanarea

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

|                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------|------|
| Indicatoarele din timpul operațiilor de trimitere/recepție ..... | 6-2  |
| Răspunsul la lumina intermitentă a indicatorului Attention ..... | 6-2  |
| Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului .....                  | 6-3  |
| Mesaje .....                                                     | 6-4  |
| Lista codurilor de eroare .....                                  | 6-5  |
| Depanarea .....                                                  | 6-8  |
| Întrebări frecvente .....                                        | 6-10 |

## Indicatoarele din timpul operațiilor de trimitere/recepție

Indicatoarele **[Processing]** și **[Memory]** afișează starea transmisiei fax.

- Indicatorul **[Processing]** luminează intermitent în timpul operațiilor de transmisie sau de recepționare a faxurilor.
- Indicatorul **[Memory]** luminează intermitent când datele sursă sunt stocate în memorie pentru transmisia din memorie.
- Indicatorul **[Memory]** luminează atunci când există date sursă stocate în memorie pentru transmisia întârziată.



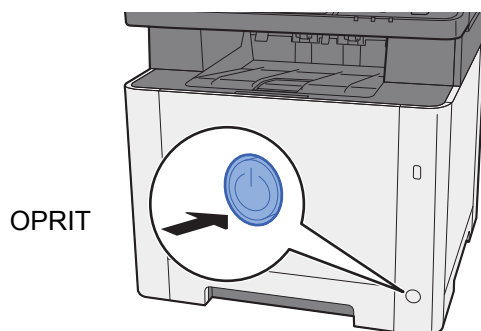
## Răspunsul la lumina intermitentă a indicatorului Attention

Dacă indicatorul **[Attention]** luminează intermitent, selectați tasta **[Status/Job Cancel]** pentru a verifica mesajul de eroare. Dacă mesajul nu apare pe panoul tactil când se apasă tasta **[Status/Job Cancel]** sau dacă indicatorul Attention luminează intermitent, verificați următoarele aspecte.

| Simptom                    | De verificat                                                 | Remediere                                                                                                                                                                                 | Pagina de referință |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Nu se poate trimite faxul. | Cablul modular este conectat corect?                         | Conectați corect cablul modular.                                                                                                                                                          | —                   |
|                            | Nr. de fax permis sau ID-ul permis sunt înregistrate corect? | Verificați nr. de fax permis și ID-ul permis.                                                                                                                                             | —                   |
|                            | A apărut o eroare de comunicație?                            | Verificați codurile de eroare din raportul de rezultate TX/RX și din raportul de activitate. În cazul în care codul de eroare începe cu „U” sau „E”, efectuați procedura corespunzătoare. | <a href="#">6-5</a> |
|                            | Linia fax de destinație este ocupată?                        | Trimiteți din nou.                                                                                                                                                                        | —                   |
|                            | Aparatul fax de destinație răspunde?                         | Trimiteți din nou.                                                                                                                                                                        | —                   |
|                            | Este vorba despre o altă eroare decât cele de mai sus?       | Luați legătura cu reprezentantul de service.                                                                                                                                              | —                   |

## Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului

Pentru a opri aparatul, apăsați comutatorul. Nu puteți recepționa automat un fax atunci când comutatorul este în poziția „oprit”.



Dacă opțiunea **[Afișare mesaj de oprire]** este setată, se afișează un ecran de confirmare a opririi.

Oprirea durează aproximativ 3 minute.

➡ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

# Mesaje

Când apare o eroare, este posibil ca pe afișaj să apară unul dintre mesajele de mai jos. Acestea vă vor ajuta să identificați și să corectați problema.



## Notă

Când apare o eroare de transmisie, este generat un raport de rezultate de trimitere/recepție.

Verificați codul de eroare indicat în raport și consultați următoarele:

➔ [Lista codurilor de eroare \(pagina 6-5\)](#)

Pentru a imprima raportul cu rezultatele de trimitere/recepție, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

De asemenea, puteți consulta codurile de eroare utilizând raportul de activitate.

➔ Consultați *Ghidul de operare a faxului în limba engleză*

| Mesaj                                             | De verificat                                                                                | Remediere                                                                                                                                                                                                                                         | Pagina de referință                                |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Adăugați următoarea hârtie în caseta #.</b>    | În caseta indicată nu mai este hârtie?                                                      | Introduceți hârtie. Selectați [ <b>Seleție Hârtie</b> ] pentru a selecta o altă sursă de hârtie. Selectați [ <b>Continuare</b> ] pentru a imprima pe hârtia din sursa selectată la acel moment.                                                   | —                                                  |
| <b>Eroare de dispozitiv.</b>                      | —                                                                                           | A apărut o eroare internă. Notați codul de eroare afișat pe ecran și contactați reprezentantul de service.                                                                                                                                        | —                                                  |
| <b>Imposibil de prelucrat lucrarea.</b>           | —                                                                                           | Lucrarea este anulată deoarece este restricționată de funcția de autorizare a utilizatorului sau de contorizarea lucrărilor. Selectați [ <b>Sfârșit</b> ].                                                                                        | —                                                  |
| <b>Receptorul telefonului nu este în furcă.</b>   | —                                                                                           | Puneți receptorul în furcă.                                                                                                                                                                                                                       | —                                                  |
| <b>S-a depășit limita casetei.</b>                | Pe ecran se afișează [ <b>Sfârșit</b> ]?                                                    | Caseta specificată este plină și niciun alt mediu de stocare nu mai este disponibil; lucrarea este anulată. Selectați [ <b>Sfârșit</b> ]. Încercați din nou să executați lucrarea după imprimarea sau ștergerea unor date din casetă.             | —                                                  |
| <b>S-a depășit limita de lucr.trim. planif.</b>   | —                                                                                           | Numărul de lucrări a depășit limita setată pentru transmisia întârziată. Selectați [ <b>Sfârșit</b> ]. Lucrarea este anulată. Așteptați până ce se execută transmisia întârziată sau anulați transmisia întârziată și efectuați lucrarea din nou. | —                                                  |
| <b>S-a depășit limitarea Contorizare Lucrare.</b> | Contorizarea acceptabilă a imprimării este restricționată de limitarea Contorizare lucrare? | Contorizarea imprimării depășește limitarea acceptabilă pentru contorizare lucrare. Nu se mai poate imprima. Lucrarea este anulată. Selectați [ <b>Sfârșit</b> ].                                                                                 | Consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> . |

## Lista codurilor de eroare

Când apare o eroare de transmisie, unul din următoarele coduri de eroare este înregistrat în raportul de rezultate de transmisie/recepție și în raportul de activitate.



### Notă

În codul de eroare apare „U” sau „E”, în funcție de setarea de viteză a comunicațiilor.

| Cod de eroare                      | Cauză posibilă/acțiune                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ocupat                             | Nu s-a reușit stabilirea conexiunii cu destinatarul, în ciuda reapelării automate efectuate de numărul presetat de ori.<br>Trimiteți din nou.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ANULAT                             | Transmisia a fost anulată din cauza unei acțiuni de anulare a transmisiei.<br>Recepția a fost anulată din cauza unei acțiuni de anulare a transmisiei.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| E00300<br>U00300                   | S-a epuizat hârtia din aparatul destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E00430 - E00462<br>U00430 - U00462 | Recepția a fost anulată din cauza nepotrivirii caracteristicilor de comunicare cu aparatul expeditorului, deși a fost stabilită conexiunea de linie.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E00601 - E00690<br>U00601 - U00690 | Comunicarea a fost oprită din cauza unei defecțiuni a aparatului. Trimiteți sau primiți din nou.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E00700<br>U00700                   | Comunicarea a fost oprită din cauza unei erori intervenite la aparatul expeditorului sau al destinatarului.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E00800 - E00811<br>U00800 - U00811 | Pagină(i) trimisă(e) incorect. Trimiteți din nou.<br>Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.<br><br> <b>Notă</b><br>Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem.                                      |
| E00900 - E00910<br>U00900 - U00910 | Pagină(i) primită(e) incorect. Solicitați expeditorului să retrimită documentul.<br><br> <b>Notă</b><br>Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de recepție din Meniu Sistem.                                                                                                  |
| E01000 - E01097<br>U01000 - U01097 | Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei. Trimiteți din nou.<br>Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.<br><br> <b>Notă</b><br>Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem.                |
| E01100 - E01196<br>U01100 - U01196 | Eroare de comunicație apărută în timpul recepției. Solicitați expeditorului să retrimită documentul.<br><br> <b>Notă</b><br>Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de recepție din Meniu Sistem.                                                                              |
| U01400                             | Nu s-a reușit stabilirea comunicației cu aparatul expeditorului sau al destinatarului, deoarece apelarea înregistrată pentru un sistem cu linie ton a fost utilizată într-un sistem cu linie puls.                                                                                                                                                                                                                   |
| E01500                             | Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei de mare viteză. Trimiteți din nou.<br>Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.<br><br> <b>Notă</b><br>Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem. |

| Cod de eroare    | Cauză posibilă/acțiune                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01600           | Eroare de comunicație apărută în timpul recepției de mare viteză. Solicitați expeditorului să reducă viteza de transmisie și să trimită din nou.<br> <b>Notă</b><br>Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de recepție din Meniu Sistem.                                                                                                                                                                                           |
| E01700 - E01720  | Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei de mare viteză. Trimiteți din nou.<br>Dacă tot aveți probleme, reduceți viteza de start de transmisie și trimiteți din nou.<br> <b>Notă</b><br>Dacă eroarea de comunicație apare frecvent, schimbați setarea implicită a vitezei de start de transmisie din Meniu Sistem.                                                                                                                                                          |
| E01721           | Eroare de comunicație apărută în timpul transmisiei de mare viteză. Este posibil ca viteza de transmisie desemnată să nu fie disponibilă la aparatul destinatarului.<br>Reduceți viteza de start a transmisiei și trimiteți din nou.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E01800 - E01820  | Eroare de comunicație apărută în timpul recepției de mare viteză. Solicitați expeditorului să reducă viteza de transmisie și să trimită din nou sau reduceți viteza de start de recepție din Meniu Sistem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| E01821           | Eroare de comunicație apărută în timpul recepției de mare viteză. Este posibil ca viteza de transmisie desemnată să nu fie disponibilă la acest aparat. Solicitați expeditorului să reducă viteza de transmisie și să trimită din nou sau reduceți viteza de start de recepție din Meniu Sistem.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| E03000<br>U03000 | În timpul recepției de tip interogare, primirea faxului nu a fost posibilă deoarece în aparatul fax al celeilalte părți nu au fost introduse documente originale. Luați legătura cu cealaltă parte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E03200<br>U03200 | S-a încercat recepția de tip avizier cu subadresă și aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre, dar caseta subadresă specificată nu conținea date. Luați legătura cu cealaltă parte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E03300<br>U03300 | A apărut o eroare din cauza 1 sau 2 de mai jos.<br>Luați legătura cu cealaltă parte.<br>1 Aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre și au fost găsite restricții de transmisie setate de cealaltă parte în timpul recepției de tip interogare. Comunicația a fost întreruptă deoarece parola era incorectă.<br>2 Aparatul celălalt este un model al mărcii noastre și au fost găsite restricții de transmisie setate de cealaltă parte în timpul recepției de tip avizier cu subadresă.<br>Comunicația a fost întreruptă deoarece parola era incorectă. |
| E03400<br>U03400 | Recepția de tip interogare a fost întreruptă deoarece ID-ul de interogare introdus de cealaltă parte nu a corespuns cu ID-ul faxului local al aparatului receptor. Luați legătura cu cealaltă parte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E03500<br>U03500 | S-a încercat recepția de tip avizier cu subadresă și aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre, dar caseta subadresă specificată nu era înregistrată în aparatul celeilalte părți.<br>Luați legătura cu destinatarul.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| E03600<br>U03600 | Aparatul celeilalte părți este un model al mărcii noastre și recepția de tip avizier cu subadresă a fost întreruptă deoarece parola subadresei specificate a fost incorectă. Luați legătura cu cealaltă parte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| E03700<br>U03700 | S-a încercat recepția de tip avizier cu subadresă, dar aparatul celeilalte părți fie nu are o funcție de comunicație de tip avizier cu subadresă, fie nu au existat documente originale în casetele de transfer (casetele subadresei).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E04000<br>U04000 | Caseta subadresei specificate nu este înregistrată în aparatul destinație marca noastră sau subadresa nu corespunde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E04100<br>U04100 | Aparatul destinatarului nu are funcția casetă subadresă sau subadresa nu corespunde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E04200<br>U04200 | Transmisia criptată a fost anulată deoarece caseta specificată nu este înregistrată.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| E04300<br>U04300 | Transmisia criptată a fost anulată deoarece aparatul fax al destinatarului nu are funcția de comunicație criptată.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E04400<br>U04400 | Transmisia criptată a fost anulată deoarece cheia de criptare nu se potrivește.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Cod de eroare    | Cauză posibilă/acțiune                                                                                                                                                                                             |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E04500<br>U04500 | Recepția criptată a fost anulată deoarece cheia de criptare nu se potrivește.                                                                                                                                      |
| E05100<br>U05100 | Transmisia a fost anulată deoarece cerințele de comunicație nu sunt îndeplinite din cauza restricțiilor de transmisie setate pe acest aparat. Luați legătura cu destinatarul.                                      |
| E05200<br>U05200 | Recepția a fost anulată deoarece cerințele de comunicație nu sunt îndeplinite din cauza restricțiilor de recepție setate pe acest aparat.                                                                          |
| E05300<br>U05300 | Recepția a fost respinsă de destinatar deoarece cerințele de comunicație nu sunt îndeplinite din cauza restricțiilor de recepție setate pe aparatul destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.                |
| E14000<br>U14000 | Recepția în caseta subadresă a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria acestui aparat. Creați spațiu liber prin imprimarea datelor stocate în memorie sau anulați recepția în caseta subadresă. |
| E14100<br>U14100 | Transmisia la caseta subadresă sau caseta subadresă a aparatului destinație marca noastră a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria aparatului destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.  |
| E19000<br>U19000 | Recepția în memorie a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria acestui aparat. Creați spațiu liber prin imprimarea datelor stocate în memorie și solicitați expeditorului să retrimită.          |
| E19100<br>U19100 | Transmisia a fost oprită deoarece nu mai există spațiu liber în memoria aparatului destinatarului. Luați legătura cu destinatarul.                                                                                 |
| E19300<br>U19300 | Transmisia a fost oprită din cauza unei erori de date în timpul transmisiei. Trimiteți din nou.                                                                                                                    |

# Depanarea

Când apare o problemă, verificați întâi următoarele aspecte. Dacă problema persistă, contactați distribuitorul sau reprezentantul de service.

| Simptom                                                     | De verificat                                                                                                                               | Remediere                                                                                                                                               | Pagina de referință |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Nu se poate trimite documentul.</b>                      | Cablul modular este conectat corect?                                                                                                       | Conectați corect cablul modular.                                                                                                                        | —                   |
|                                                             | Se afișează <i>Eroare trimitere</i> ?                                                                                                      | Remediați cauza erorii și trimiteți din nou.                                                                                                            | <a href="#">6-5</a> |
|                                                             | Este activată restricția de transmisie (TX)?                                                                                               | Anulați restricția de transmisie.                                                                                                                       | —                   |
|                                                             | Utilizați o linie telefonică IP?                                                                                                           | Eliminarea temporară a erorii de comunicare este posibilă prin modificarea setării <b>[Viteză Start TX]</b> în Transmisie.                              | —                   |
| <b>Nu se pot efectua comunicații criptate.</b>              | Sunt corecte înregistrările atât la expeditor, cât și la destinatar?                                                                       | Verificați din nou înregistrările și la expeditor, și la destinatar.                                                                                    | —                   |
| <b>Nu se poate utiliza funcția de comutare la distanță.</b> | Se utilizează o linie de tip puls?                                                                                                         | Este posibil ca unele telefoane să transmită semnale de tip ton când se utilizează butoanele. Consultați manualul de operare care însoțește telefonul.  | —                   |
|                                                             | Este corect numărul de comutare la distanță?                                                                                               | Verificați înregistrarea. (Implicit: 55)                                                                                                                | —                   |
| <b>Nu se imprimă după recepționare.</b>                     | Retransmiterea din memorie este activată?                                                                                                  | Verificați destinația de retransmitere.                                                                                                                 | —                   |
| <b>Nu se poate primi documentul.</b>                        | Cablul modular este conectat corect?                                                                                                       | Conectați corect cablul modular.                                                                                                                        | —                   |
|                                                             | Se afișează <i>Eroare de comunicație</i> ?                                                                                                 | Remediați cauza erorii și solicitați expeditorului să încerce din nou.                                                                                  | <a href="#">6-5</a> |
|                                                             | Utilizați o linie telefonică IP?                                                                                                           | Eliminarea temporară a erorii de comunicare este posibilă prin modificarea setării <b>[Viteză inițială recepție]</b> în Recepție.                       | —                   |
|                                                             | Este activată restricția de recepție (RX)?                                                                                                 | Anulați restricția de recepție.                                                                                                                         | —                   |
| <b>Nu se poate efectua recepția în memorie.</b>             | Există spațiul liber în memorie?                                                                                                           | Recepționați după ce memoria are spațiu liber sau creați spațiu liber în memorie.                                                                       | —                   |
| <b>Nu se poate efectua transmisia de tip subadresă.</b>     | Aparatul fax al destinatarului este prevăzut cu funcția de transmisie de tip subadresă?                                                    | Transmisia de tip subadresă nu poate fi efectuată decât dacă aparatul fax al destinatarului dispune de funcția similară de transmisie de tip subadresă. | —                   |
|                                                             | Subadresa sau parola subadresei introduse sunt identice cu subadresa sau parola subadresei înregistrate în aparatul fax al destinatarului? | Dacă datele introduse de dvs. sunt corecte, luați legătura cu destinatarul. Acest aparat nu utilizează o parolă de subadresă pentru recepție.           | —                   |
|                                                             | Există spațiu liber în memoria aparatului fax al destinatarului?                                                                           | Luați legătura cu destinatarul.                                                                                                                         | —                   |
| <b>Nu se poate efectua retransmiterea din memorie.</b>      | Retransmiterea din memorie este setată la <b>[Pornit]</b> ?                                                                                | Verificați setarea de retransmitere din memorie.                                                                                                        | —                   |

| Simptom                                                                      | De verificat                                                                                     | Remediere                                                                                                                                                                                           | Pagina de referință |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Nu se poate efectua retransmiterea din memorie utilizând o subadresă.</b> | Aparatul fax al destinatarului este prevăzut cu funcția de transmisie de tip subadresă?          | Transmisia de tip subadresă nu poate fi efectuată decât dacă aparatul fax al destinatarului dispune de funcția similară de transmisie de tip subadresă.                                             | —                   |
|                                                                              | Subadresa introdusă este identică cu subadresa înregistrată în aparatul fax al destinatarului?   | Dacă datele introduse de dvs. sunt corecte, luați legătura cu destinatarul. Acest aparat nu utilizează o parolă de subadresă pentru recepție.                                                       | —                   |
| <b>Nu se poate imprima dintr-o casetă subadresă.</b>                         | A fost setată parola casetei?                                                                    | Introduceți parola corectă pentru casetă.                                                                                                                                                           | —                   |
| <b>Nu se poate utiliza recepția de tip interogare.</b>                       | Transmisia de tip interogare este utilizată corect pe aparatul expeditor?                        | Verificați la aparatul expeditor.                                                                                                                                                                   | —                   |
| <b>Nu se poate utiliza comunicația de tip avizier cu subadresă.</b>          | Aparatul fax al celeilalte părți are același tip de funcție de comunicație avizier cu subadresă? | Dacă aparatul fax al celeilalte părți nu are același tip de funcție de comunicație avizier cu subadresă, nu poate recepționa faxuri printr-un avizier cu subadresă. Luați legătura cu destinatarul. | —                   |
|                                                                              | Subadresa sau parola subadresei introduse sunt corecte?                                          | Dacă datele introduse de dvs. sunt corecte, luați legătura cu destinatarul.                                                                                                                         | —                   |

## Întrebări frecvente

În continuare sunt enumerate întrebările primite frecvent după achiziționarea produsului.

|   | Întrebare                                                        | Răspuns                                                            |
|---|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1 | Doresc să adaug un marcaj de finalizare la trimiterea faxurilor. | Acest produs nu este prevăzut cu funcția de marcaje de finalizare. |
| 2 | Doresc să trimit și să primesc faxuri color.                     | Imaginile fax sunt transmise și recepționate în alb-negru.         |

# 7 Anexa

Acest capitol prezintă următoarele subiecte:

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Metoda de introducere a caracterelor ..... | 7-2 |
| Ecrane de introducere .....                | 7-2 |
| Specificații .....                         | 7-4 |
| Harta meniurilor .....                     | 7-6 |

# Metoda de introducere a caracterelor

Pentru a introduce caracterele unui nume, utilizați tastatura de pe afișajul panoului tactil și urmați pașii de mai jos.

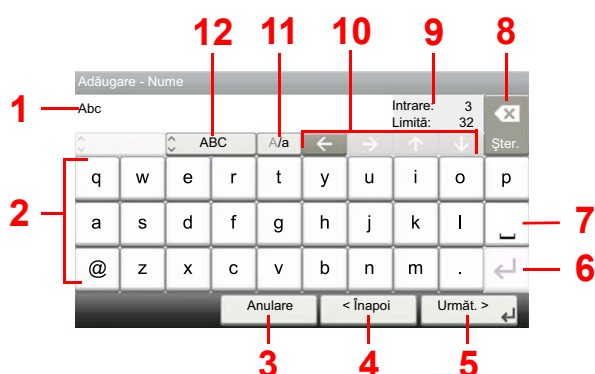
**Notă**  
Sunt disponibile layout-urile de tastatură QWERTY, QWERTZ și AZERTY, la fel ca pe o tastatură de computer. Dacă este necesar, schimbați layout-ul. Pentru informații privind schimbarea layout-ului de tastatură, consultați următoarele:

➔ *Ghidul de operare a aparatului*

Layout-ul QWERTY este folosit aici ca exemplu. Puteți utiliza și alt layout urmând aceeași pași.

## Ecrane de introducere

### Ecranul de introducere a literelor mici

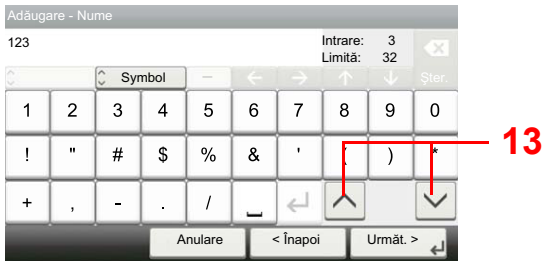


| Nr. | Afișaj/Tastă                  | Descriere                                                                                              |
|-----|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Afișaj                        | Afișează caracterele introduse.                                                                        |
| 2   | Tastatură                     | Selectați caracterul de introdus.                                                                      |
| 3   | [Anulare]                     | Selectați pentru anularea caracterelor introduse și pentru revenirea la ecranul anterior introducerii. |
| 4   | [< Înapoi]                    | Selectați pentru a reveni la ecranul anterior.                                                         |
| 5   | [OK] / [Următ. >]             | Selectați pentru a salva caracterele introduse și pentru a trece la următorul ecran.                   |
| 6   | Tasta Enter                   | Selectați pentru a trece la un rând nou.                                                               |
| 7   | Tasta spațiu                  | Selectați pentru introducerea unui spațiu.                                                             |
| 8   | Tasta Ștergere                | Selectați pentru a șterge un caracter de la stânga cursorului.                                         |
| 9   | Afișajul [Intrare] / [Limită] | Se afișează numărul maxim admis de caractere și numărul de caractere introduse.                        |
| 10  | Tasta cursor                  | Selectați pentru a deplasa cursorul pe afișaj.                                                         |
| 11  | [A/a] / [a/A]                 | Selectați pentru a comuta între literele mari și cele mici.                                            |
| 12  | [ABC] / [Symbol]              | Selectați caracterele de introdus. Pentru a introduce simboluri sau cifre, selectați [Symbol].         |

Ecranul de introducere a majusculelor



Ecranul de introducere a numerelor/simbolurilor



| Nr. | Afișaj/Tastă | Descriere                                                                                                                                                                       |
|-----|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13  | [^]/[v]      | Pentru a introduce un număr sau un simbol care nu apar pe tastatură, selectați tasta cursor și derulați ecranul pentru a vedea alte numere sau simboluri care pot fi introduse. |

# Specificații



## IMPORTANT

Specificațiile pot fi modificate fără o notificare anterioară.

### Funcția FAX

| Element                        | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compatibilitate                | G3                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Linie de comunicație           | Linie de telefon abonat                                                                                                                                                                                                                                           |
| Durată transmisie              | Mai puțin de 3 secunde (33600 bps, JBIG, ITU-T A4-R diagrama nr. 1)                                                                                                                                                                                               |
| Viteză transmisie              | 33600/31200/28800/26400/24000/21600/19200/16800/14400/12000/9600/7200/4800/2400 bps                                                                                                                                                                               |
| Schemă de codificare           | JBIG/MMR/MR/MH                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Corectare eroare               | ECM                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Format original                | Lățime max.: 216 mm, lungime max.: 356 mm                                                                                                                                                                                                                         |
| Alimentare automată documente  | Maximum 50 de coli (cu procesor de documente)                                                                                                                                                                                                                     |
| Rezoluție                      | Scanare:<br>200×100 dpi Normal (8 puncte/mm × 3,85 linii/mm)<br>200×200 dpi Fin (8 puncte/mm × 7,7 linii/mm)<br>200×400 dpi Super (Super Fin) (8 puncte/mm × 15,4 linii/mm)<br>400×400 dpi Ultra (Ultra Fin) (16 puncte/mm × 15,4 linii/mm)<br>Imprimare: 600 dpi |
| Gradații                       | 256 nuanțe (Difuzie eroare)                                                                                                                                                                                                                                       |
| Tastă o atingere               | 100 taste                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Transmisie la mai multe stații | Maximum 100 de destinații                                                                                                                                                                                                                                         |
| Recepție memorie suplimentară  | 256 de coli sau mai multe (când se utilizează ITU-T A4 nr. 1)                                                                                                                                                                                                     |
| Capacitate memorie imagine     | 3,5 MB (standard) (pentru transmisie și recepție de faxuri)                                                                                                                                                                                                       |
| leșire raport                  | Raport rezultate trimitere, raport rezultat RX FAX, raport de activitate, pagină de stare                                                                                                                                                                         |

**Funcții FAX rețea**

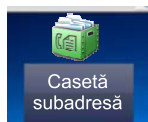
| Element                   | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hardware                  | Computer compatibil IBM PC-AT                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Interfață                 | 10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T, suport pentru LAN wireless*                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sistem de operare         | Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10, Windows Server 2008/R2, Windows Server 2012/R2                                                                                                                                                                           |
| Rezoluție de transmisie   | Ultra fin (400×400 dpi), Fin (200×200 dpi), Normal (100×200 dpi)                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Format document           | Letter, Legal, Declarație, A4, A5, Folio, B5(JIS)                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Transmisie FAX întârziată | În funcție de setările Network FAX Driver (se poate configura în trepte de 1 minut în următoarea perioadă de 24 de ore)                                                                                                                                                                                                 |
| Transmisie și imprimare   | Este disponibilă transmisia și imprimarea faxului la aparat                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Transmisie prin difuzare  | Maximum 100 de destinații                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Contorizare lucrări       | Necesită introducerea unui nume de utilizator și a unei parole de conectare în Network FAX Driver când funcția Conectare utilizator este setată la Pornit în aparatul de fax.<br>Necesită introducerea unui ID de cont în Network FAX Driver când funcția Contorizare lucrări este setată la Pornit în aparatul de fax. |
| Pagina de copertă         | Se poate selecta un format cu ajutorul Network FAX Driver sau se poate crea un șablon.                                                                                                                                                                                                                                  |

\* Doar la ECOSYS M5526cdw

# Harta meniurilor



|                                                                     |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ad dest. (pagina <a href="#">3-6</a> )                              |                                                                                                |
| Address Book (pagina <a href="#">3-8</a> )                          |                                                                                                |
| Ext. Address Book (consultați <i>Command Center RX User Guide</i> ) |                                                                                                |
| Tastă o Atingere (pagina <a href="#">3-9</a> )                      |                                                                                                |
| Funcții                                                             | Format Original (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )              |
|                                                                     | Orientare Original (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )           |
|                                                                     | Duplex (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )                       |
|                                                                     | Rezoluție TX FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )             |
|                                                                     | Densitate (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )                    |
|                                                                     | Imagine Original (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )             |
|                                                                     | Scanare Continuă (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )             |
|                                                                     | Introducere Nume Fișier (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )      |
|                                                                     | Notificare Terminare Lucrare (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |
|                                                                     | Transmisie FAX Întârziată (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )    |
|                                                                     | Transmisie FAX Directă (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )       |
|                                                                     | Interogare RX FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )            |
|                                                                     | Raport TX FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )                |
|                                                                     | Ad./edit. cmd. rap. (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                        |



|                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| Casetă subadresă (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |
|------------------------------------------------------------------------------------|



|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Casetă de interogare (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|

Status/  
Job Cancel



|                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Stare lucr. impr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                  |
| Trim. stare lucr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                  |
| Stoc. stare lucr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                  |
| Lucrare Planificată (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |
| Jurn. lucr. impr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                  |
| Trim. journ. lucr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                 |
| Stoc. journ. lucr (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                 |

|                                                                           |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Jurn. Lucr. FAX                                                           | Jurn. FAX transm (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )   |
|                                                                           | Jurn. FAX prim. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )    |
|                                                                           | Raport FAX transm. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |
|                                                                           | Raport FAX recepț. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |
| Scanner (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )               |                                                                                      |
| Imprimantă (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )            |                                                                                      |
| FAX                                                                       | Tel. decon. (pagina <a href="#">3-5</a> )                                            |
|                                                                           | RX Manual (pagina <a href="#">4-4</a> )                                              |
| Stare toner (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )           |                                                                                      |
| Stare hârtie (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )          |                                                                                      |
| Memorie Amovibilă (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )     |                                                                                      |
| Tastatură USB (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )         |                                                                                      |
| Stare conexiune rețea (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> ) |                                                                                      |
| Wi-Fi Direct (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )          |                                                                                      |
| Wi-Fi (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )                 |                                                                                      |

System Menu /  
Counter


|                                                           |                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Expert configurare<br>rapidă                              | Configurare fax (pagina <a href="#">2-7</a> )                                    |
|                                                           | Configurare hârtie (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )           |
|                                                           | Configurare economie energie (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> ) |
|                                                           | Configurare rețea (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> )            |
| Limbă (consultați <i>Ghidul de operare a aparatului</i> ) |                                                                                  |

|                                                                    |                                                                                 |                                                                              |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Raport (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)   | Imprimare Raport (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)      | Pagină Stare (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)       |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Listă Fonturi (consultați Ghidul de operare a aparatului)                    |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Stare Rețea (consultați Ghidul de operare a aparatului)                      |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Stare Service (consultați Ghidul de operare a aparatului)                    |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Raport Contorizare (consultați Ghidul de operare a aparatului)               |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Listă cas. subadr. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Listă FAX (index) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)  |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Listă FAX (Nr.) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)    |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Raport FAX transm. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Raport FAX recepț. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                                                                     |
|                                                                    | Setări Raport Admin (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)   | Raport FAX transm. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                                                                     |
|                                                                    |                                                                                 | Raport FAX recepț. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                                                                     |
|                                                                    | Setare Raport Rezultat                                                          | Raport Rezultat Trimitere                                                    | E-mail/Folder (consultați Ghidul de operare a aparatului)                           |
|                                                                    |                                                                                 |                                                                              | FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                       |
|                                                                    |                                                                                 |                                                                              | Anulat înainte de trimit. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |
|                                                                    |                                                                                 |                                                                              | Format receptor (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)           |
|                                                                    |                                                                                 | Raport Rezultat RX FAX                                                       | FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                       |
|                                                                    |                                                                                 |                                                                              | Tip raport rezultat RX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)    |
|                                                                    |                                                                                 | Set.notif.finaliz.lucrare (consultați Ghidul de operare a aparatului)        |                                                                                     |
|                                                                    | Trimitere istoric jurnal (consultați Ghidul de operare a aparatului)            |                                                                              |                                                                                     |
| Contor (consultați Ghidul de operare a aparatului)                 |                                                                                 |                                                                              |                                                                                     |
| Proprietate Utilizator (consultați Ghidul de operare a aparatului) |                                                                                 |                                                                              |                                                                                     |
| Setări casetă/tavă multifuncțională                                | Caseta 1 (2) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)          |                                                                              |                                                                                     |
|                                                                    | Tavă Multifuncțională (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                                                              |                                                                                     |

|                                                                                 |                                                                                        |                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Setări Comune                                                                   | Ecran Implicit (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                      |                                                                                          |
|                                                                                 | Sunet (Consultați <i>Ghidul de operare</i> a faxului în limba engleză)                 | Alarmă (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                                |
|                                                                                 |                                                                                        | Volum difuzor FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )      |
|                                                                                 |                                                                                        | Volum Monitor FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )      |
|                                                                                 | Setări original (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                     |                                                                                          |
|                                                                                 | Setări hârtie (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                       |                                                                                          |
|                                                                                 | Valori Implicite Funcție                                                               | Rezoluție TX FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )       |
|                                                                                 |                                                                                        | Scanare Continuă (FAX) (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |
|                                                                                 | Limită Presetare (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                    |                                                                                          |
|                                                                                 | Tratare eroare (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                      |                                                                                          |
|                                                                                 | Acțiune Toner Color Gol (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)             |                                                                                          |
|                                                                                 | Măsură (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                              |                                                                                          |
|                                                                                 | Avertizare toner aproape gol (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)        |                                                                                          |
|                                                                                 | Afișare Stare/Jurnal                                                                   | Afișare jurnal FAX (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )     |
| Afișare mesaj de oprire (Consultați <i>Ghidul de operare în limba engleză</i> ) |                                                                                        |                                                                                          |
| Acasă (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                        |                                                                                        |                                                                                          |
| Copiere (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                      |                                                                                        |                                                                                          |
| Trimitere (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                    |                                                                                        |                                                                                          |
| Casetă Document                                                                 | Casetă subadresă (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )     |                                                                                          |
|                                                                                 | Casetă Lucrare (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                      |                                                                                          |
|                                                                                 | Casetă de interogare (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> ) |                                                                                          |

|                                                                                      |                                                                                             |                                                                                                                |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                        | TX/RX Obişnuită (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                   | Înregistrare Cod Criptare (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                            |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Diag. la Distanță FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                |                                       |
|                                                                                      | Transmisie (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                        | Nume FAX local (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                       |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | ID Local FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                         |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Număr Local FAX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                      |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | TTI (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                                  |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Utiliz. nume cont (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                    |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Mod formare (Numai la versiunea cu formate în inchi) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Nr. Reîncercări (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                      |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Transmisie ECM (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                       |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Viteză Start TX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                      |                                       |
|                                                                                      | Recepție (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                          | Tip Media (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                            |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Data/Oră Recepție (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                    |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Imprimare Duplex (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                     |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Imprimare 2 în 1 (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                     |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Imprimare lot (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                        |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Apeluri(Normal) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                      |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Sonerii (robot telefonic) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                            |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Apeluri(FAX/TEL) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                     |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Mod recepție (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                         |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Comut.apel dist. (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                     |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Recepție criptată (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                    |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Recepție ECM (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                                         |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Viteză inițială recepție (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)                             |                                       |
|                                                                                      | Restricționare TX/RX (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)              |                                                                                                                |                                       |
|                                                                                      | Setare Retransmitere (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)              |                                                                                                                |                                       |
|                                                                                      | Introducere destinație nouă (FAX) (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză) |                                                                                                                |                                       |
|                                                                                      | Aplicație (consultați Ghidul de operare a aparatului)                                       |                                                                                                                |                                       |
|                                                                                      | Internet (consultați Ghidul de operare a aparatului)                                        |                                                                                                                |                                       |
|                                                                                      | Agendă/O atingere                                                                           | Address Book (pagina <a href="#">3-8</a> )                                                                     |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Tastă o Atingere (pagina <a href="#">3-9</a> )                                                                 |                                       |
|                                                                                      |                                                                                             | Config. Std. Address Book                                                                                      | Sortare (pagina <a href="#">3-8</a> ) |
| Imprim. Listă (Consultați Ghidul de operare a faxului în limba engleză)              |                                                                                             |                                                                                                                |                                       |
| Conectare Utilizator/Contorizare Lucrare (consultați Ghidul de operare a aparatului) |                                                                                             |                                                                                                                |                                       |

|                                                                        |                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Imprimantă (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)          |                                                                                            |
| Sistem/Rețea (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)        |                                                                                            |
| Dată/Contor Timp/<br>Consum redus                                      | Dată/Oră (pagina <a href="#">2-9</a> )                                                     |
|                                                                        | Format Dată (pagina <a href="#">2-9</a> )                                                  |
|                                                                        | Fus Orar (pagina <a href="#">2-9</a> )                                                     |
|                                                                        | Reset. auto pan. (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                        |
|                                                                        | Panou reset. contor timp (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                |
|                                                                        | Nivel repaus (cu excepția Europei) (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)      |
|                                                                        | Reguli de veghe (doar Europa) (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)           |
|                                                                        | Temp. mod veghe (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                         |
|                                                                        | Nivel Recup. Econ. Energie (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)              |
|                                                                        | Regulă de oprire (modele pentru Europa) (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului) |
|                                                                        | Temporiz. oprire (modele pentru Europa) (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului) |
|                                                                        | Ștergere Auto Eroare (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                    |
|                                                                        | Contor Timp Șterg. Eroare (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)               |
|                                                                        | Timp neutilizab. (Consultați <i>Ghidul de operare a faxului în limba engleză</i> )         |
|                                                                        | Ping Timeout (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului)                            |
| Ajustare/Mentenanță (consultați <i>Ghidul de operare</i> a aparatului) |                                                                                            |

# Indexuri

## A

- Address Book 3-8
  - Căutare 3-8
  - Selectarea destinației 3-8
- Anulare
  - Anularea transmisiei (deconectarea comunicației) 3-5
- Aparat (denumiri) 2-2

## C

- Contorizare lucrări
  - Conectare 3-13
- Contorizare utilizator
  - Conectare 3-12
- Convenții utilizate în acest ghid iv

## D

- Dată 2-9
- Dată/Oră Recepție 4-5
- Denumirile componentelor și funcțiile 2-2
- Depanarea 6-8

## E

- Ecranul Acasă 2-5
- Expertul de configurare rapidă (Configurare fax) 2-7

## F

- Funcția de comutare la distanță 5-8
  - Mod de utilizare 5-8

## H

- Harta meniurilor 7-6

## I

- ID Local FAX 2-7
- Imprimare 2 în 1 4-6
- Imprimare Duplex 4-5
- Imprimare lot 4-6
- Indicatoare 6-2

## Î

- Întrebări frecvente 6-10

## L

- Linie telefonică 2-7
- Lista codurilor de eroare 6-5

## M

- Măsuri de precauție la OPRIREA aparatului 6-3
- Mesaje 6-4
- Metoda de introducere a caracterelor 7-2
- Metode de introducere a destinației 3-6
- Modul de recepționare 4-2

## N

- Nu se imprimă 6-8
- Nu se poate efectua transmisia de tip subadresă 6-8
- Nu se poate primi documentul 6-8
- Nu se poate trimite documentul 6-8
- Număr Local FAX 2-7
- Nume FAX local 2-7

## O

- Oră 2-9

## P

- Panou de operare 2-4
- Panoul tactil 2-5
- Procesor de documente 2-3

## R

- Reapelare 3-3
- Recepția automată a faxurilor 4-2
- Recepția cu comutare automată fax/robot telefonic 5-4
- Recepția în memorie 4-3
- Recepția manuală 4-4, 5-7
- Recepție cu comutare automată fax/telefon 5-2

## S

- Selecția Identificării terminalului de transmisie (TTI, Transmit Terminal Identification) 2-7
- Setare centrală 2-10
- Specificații 7-4
- Stare trimitere 3-4

## T

- Tasta apelare rapidă
  - Selectarea destinației 3-9
- Tasta Enter 2-6
- Tasta Quick No. Search 2-6
  - Folosirea tastei de apelare rapidă 3-9
- Tastă o Atingere
  - Selectarea destinației 3-9
- Transmisia din memorie 3-2
- Transmisia prin difuzare 3-10
- Trimiterea manuală 5-6

## V

- Volum sunet
  - Alarmă finalizare lucrare 2-7
  - Volum difuzor FAX 2-7
  - Volum monitor FAX 2-7

**QUALITY  
CERTIFICATE**

This machine has passed  
all quality controls and  
final inspection

